

**Aumentando e debenan di pais Aruba cu 623.1 miyon florin !  
 E ultimo persona cu por papia di pobreza na Aruba ta e lider di AVP., Mike Eman**

**Ta kico e delegacion di AVP a bay haci na e estatua di Betico Croes?**



No ta AVP mes a kita e Condecoracion Real for e Libertador?



**90- BISAMI:**  
 Corda lanta sushi: dialuna school ta cuminza

Segun Ingela Heronimo-Lacle di MEP

**E caso di integracion di Aruba den Union Europeo atrobe ta lanta cabez**



**E feliz ganador di 1/2 miyon florin**



**Honestidad a prevalece na final Ciudadano ta entrega Poentje Castro su placa perdi**

**AWE RUBAFYAH NA PIEDRA PLAT ENTERTAINMENT CANTER**

**Win Tung Home Center**  
 HORARIO DIALUNA PA DIASABRA 9:00 AM TE CU 7:30 PM NON STOP  
 DIADOMINGO 9:00 AM - 1:00 PM  
 RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4  
 TEL: 588-9991 / 588-9992

**Special SALE pa luna di November y December**  
 Descuenta riba muebles  
 Nos a ricibi hopi decoracion y luz pa Pasco

**20%**

Nos a caba di ricibi containernan di muebles y hopi mercancia !

**Solo di Pueblo ta haci un peticion na tur ex-reina, prins of pancho etc. pa entrega potret pa nos bahul di recuerdo Yama: 5641014**



# 90- BISAMI:

## Corda lanta sushi: dialuna school ta cuminza



Un bista masha mahos mes. E sitio ta un sitio cu tin masha hopi trafico.

Bisiña a yama Solo di

Pueblo pa tira un bista y capta e bista. Nos mester concientiza e pueblo pa tene Aruba limpi, sigur cu Aruba ta un di e cinco destinacion di turismo.

E potretnan ta papia pa nan mes. Nos mester duna ehempel. Pues, ruim op de boel, school ta cuminza dialuna. Esaki ta un critica constructivo ya cu nos tur ta Aruba. Y nos kier un Aruba limpi!

STA. CRUZ -- Como medio di comunicacion semper ta bon pa bo por duna ehempel y sigur motiva ciudadania pa tene e isla limpi den tur sentido di palabra.



Celebracion di aña nobo a termina. Awor man na obra.

### Aumentando e debenan di pais Aruba cu 623.1 miyon florin !

# E ultimo persona cu por papia di pobreza na Aruba ta e lider di AVP, Mike Eman

STA. CRUZ-- "Si tin un premio pa duna di hipocrita di aña, esaki sin duda algun lo bay pa e lider di AVP Mike Eman". Esaki ta un ponencia categorico di partido MEP.

Durante su estadia na Curaçao pa atende e reunionnan tripartite, Mike Eman sin ningun tiki berguena a papia riba pobreza cu supuestamente ta reina aki na Aruba.

Sin embargo partido MEP lo no cansa di splica pueblo den ki estado financiero malisimo Mike Eman y su pandiya a laga pais Aruba na final di nan gobernacion na 2001.

Hecho ta nunca den historia di e pais aki nos no a yega di mira gobernantenan cu den apenas algun aña a endeuda malamente e generacion aki y e generacionnan cu tin cu bin ainda.

Tempo cu partido MEP a bandona gobernacion na 1994, pais Aruba tabata conta

cu un debe total di apenas 840.4 miyon florin y ta danki na AVP cu tabata den gobierno for di 1994 te cu 2001, na final di nan gobernacion pais Aruba a keda cu un debe astronomico di 1463.5 miyon florin. Pues AVP den apenas 7 aña di gobernacion a percura pa aumenta e debenan di pais Aruba cu nada menos cu 623.1 miyon florin ! Tur e cifranan aki no ta chupa for di duim di MEP, pero ta saca for di relatonan oficial di Banco Central.

Ora Mike Eman ta papia di pobresa, e mester corda hopi bon con su partido a laga claimnan astronomico pa e gobierno actual paga di 846.6 miyon florin. Mike a lubida hopi liher di e tur e bagamunderianan cu su partido a comete, entre otro na e Garantianan, Race Track, Radisson, Radar, Fondo Desaroyo San Nicolas

etc. Ta danki na e gobierno responsabel y bon pagado di MEP cu un suma total di 673.2 miyon florin a wordo paga den apenas 4 aña di tempo. Mar'e nos gobierno por a dispone di e suma di 673.2 miyon florin aki p'asina nos por a inverti esaki den pueblo !

Tambe Mike Eman no mester lubida cu ta su gobierno bendedo di patria, bao di e mentira flagrante cu Aruba ta e pais mas rico na mundo, a firma na Maart 1999 cu Hulanda pa kita 40 miyon florin di ayudo di desaroyo y cu aki 3 aña Aruba lo no ricibi ningun cent mas for di Hulanda. Y esaki sin consulta ningun momento cu Parlamento Arubano.

Lo ta bon tambe pa Mike puntra su ruman Henny, pakico su gobierno a aumenta e ayudo di fondo di solidaridad pa e islanan di Antiyas for di 6.5 miyon florin te na 10 miyon

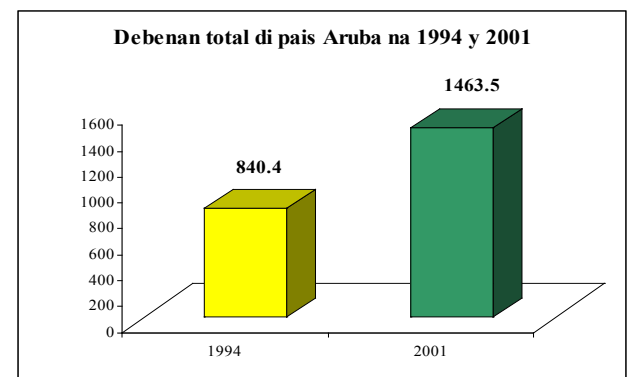
florin ! Ta placa tabata tin di mas pa spart y benta afor ?

Mike Eman ta e ultimo persona na Aruba cu por papia di pobreza, na momento cu su gobierno durante 7 aña no a traha ni un cas di pueblo pa esnan pover den comunidad. Partido MEP ta recomenda Mike Eman pa lesa e rapport Mathijssen, den cual ta para cu su gobierno di AVP mes a declara cu no tin nodo di traha ningun cas di pueblo na Aruba.

No mester lubida

tampoco cu ta e gobierno di Mike a laga cambia statuutnan di FCCA, p'asina haci negoshi cu e fundacion social aki y te hasta yega asina leu pa cumpra un banco di famia cu a bati bancarota. Mike, mira ki hipocrita bo ta !

Por ultimo, partido MEP ta condena e actitud traicionero di Mike Eman cu a bay laba paña sushi te na Curaçao y cu sin ningun tiki berguena e ta cana rond cu su cara di hipocrita y traidor riba e isla hermana aki.



Companionan no por carga e gastonan di telefon mas

# Empleado ta 'frei' na telefon durante ora di trabao

## Empleadonan ta haci mal uso di telefon di compania pa haci yamadanan pa celular

STA. CRUZ – Gastonan di telefon di companianan local ta demasiado exagera debi na yamadanan di celular. Recientemente algun compania local a haya recibonan sumamente halto y despues di a haci un investigacion y a saca print out di yamadanan, nan a haya sa cu e gastonan di yamadanan pa celular ta demasiado halto. Manera ta conoci na Aruba esun cu haci e yamada, e ta paga pa e gastonan di e yamada. E companianan obligatoriamente ta laga nan liña habri pa yama cecluar debi na e presion cu ta tur hende ta localizabel via di celular. E debilidad aki ta luho pa otro. Tin empleado sin ningun clase di escrupulo cu ta haci mal uso di telefon di compania pa atende nan asuntonan priva y personal. Enbez di dedica tempo pa produci pa nan empresa nan ta sinta

papia nan cosnan priva na telefon. Den varios caso ta basilamento formal ta tuma lugar. Un doño di negoshi a bisa Solo di Pueblo cu ora el'a saca e print out



di yamadanan pa celular ela haye obliga pa retira e empleada "op staande voet" es decir de inmediato. Tabata un abuso pa mira con pa oranan largo e empleado tabata sinta frei cu su guy. Pa colmo de los colmos ora cu investigacion a cuminza

den e negoshi, e empleada a nenga rotundamente cu e a hacitalyamada. Sin embargo e doño cu tabata mas inteligente a haci su propio investigacion y a haya evidencia cu ta e number di celular ta pertenece na guy di su empleada. No unicamente a sinta papia oranan largo gastando placa di compania na telefon celular pero tambe durante di tur e oranan largo cu a sinta basila, e productividad di e empleada tabata nulo. Kier meen ta dobbel gasto pa e empresa. Paga un hende 8 florin pa ora y on top paga 13 florin pa ora na yamada celular sin cu e compania tabata haya nada di productividad. Esaki ta tipifica mentalidad di hendenan jong cu no ta valora nan trabao. Nan no tin e minimo interes pa hiba nan compania dilanti. Ora cu e berdad sali na cla, nan kier sinta yora dilanti

nan hefe y pidi tur sorto di pordon. Pero e ora ey ya ta laat caba pa motibo cu tur e confianza a wordo dañá. Lo ta dificil pa duna un hende

asina un



segundo

oportunidad pasobra ya bo a pasa den un experiencia amargo. Un consejo ta bay na tur doñonan di negoshi pa nan spot check continuamente con nan

telefon ta wordo usa. Setar tin un aparato unda bo por registra tur e yamadanan cu wordo haci y cuanto minuut a wordo papia na telefon. Esaki sigur ta un bon aparato cu por wordo cumpra pa instala ariba bo telefon. Tur yamada cu wordo haci, ta wordo geprint ariba un printer y asina bo sa exactamente cual number a wordo yama y cuanto minuut a wordo papia. Den e mundo unda gastonan ta subiendo drasticamente lo mester cuminza na hiba mihor control ariba yamadanan pa celular. Tin indicacion cu e yamadanan pa celular ta produci Setar un dineral pa luna. Solo di Pueblo ta recomenda tur comerciante pa revisa nan cuentanan di telefon bon y na empleadonan nos ta sugeri nan pa no abusa di e oportunidad pa haci mal uso di telefon cu tin liña habri pa yama celular.

## Dos negoshi di fastfood mudando for di aerea di Renaissance Hotel



STA. CRUZ—Na Playa dos negoshi di fastfood cu practiacamente ta draai hopi bon ta mudando. Nos ta referi na Wendy's den e asina yama: Harbour Town y Mc Donalds den e asina yama Seaport Mall. Aparentemente contract di Mc Donalds a vence y awor mester muda pa traha lugar pa otro joyeria. Unda Mc Donald ta bay, no ta conoci pero Wendy's ta bay den e edificio bieu di Licores na Boulevard. Mc Donalds tin un filiaal nobo na Sta. Cruz y uno na Noord. Wendy's tin otro negoshi na entrada di San Nicolas y otro na Noord. Playa sigur ta otro bon ubicacion pa e fastfoodnan aki.



# Ta kico e delegacion di AVP a bay haci na e estatua di Betico Croes? No ta AVP mes a kita e Condecoracion Real for e Libertador?

STA. CRUZ-- Un otro acto hipocrita di partido AVP tabata na momento cu un delegacion di e partido aki riba e prome dia di aña a haci un bishita na e estatuanan di Henny Eman , Shon A Eman, Juancho Irausquin y Betico Croes, tur den feliz memoria.

Sinembargo locual a straña partido MEP hopi ta cu e hipocritanan aki cu nan cara di lamchi tabata tin e curashi di bay pone un ofrenda floral net na e estatua di e estadista cu mas nan a humiya y bochora durante henter su bida, nos Libertador Betico Croes.

Locual partido MEP sinceramente a kere cu e delegacion aki lo a bay haci ta pa haci entrega di e Condecoracion Real cu nan a kita malamente for di Betico Croes na April 1986.

Pa tur locual Betico a haci pa e pais aki y te hasta dunando su bida pa Aruba su libertad, gobierno insular di MEP e tempo ey a propone e heroe Arubano aki pa un Condecoracion Real.

Sinembargo e abusadornan di AVP, sabiendo cu Betico ta den coma y cu e no a fayece ainda, a percura pa kita number di Betico for di e lista di esnan cu mester a haya un Condecoracion Real na 1986. Partido MEP no kier papia mes di e bevordering cu e abusadornan aki tambe a kita malamente for di Betico na 1986!

Awe cu ki cara nan ta acudi pa pone un krans dorna cu sumpiña na e estatua di nos Libertador?

Por ultimo, partido MEP ta ansioso pa sa tambe kico e hipocritanan aki a bay haci na e estatua di Juancho Irausquin, sabiendo cu ta e dirigentenan di AVP mes den pasado a chercha Juancho puntrand' e si ta cabrito lo bay hospeda den e hotel cu e kier a laga construi na Palm Beach, esta Aruba Caribbean hotel.

Historia por ta cruel di berdad !



## Solo di Pueblo ta lanza campaña special pa e mihor receta di luna



STA. CRUZ – Manera un y tur sa, tur dia, sin falta, Solo di Pueblo ta publicando su recetanen suculento y crioyo. Awor, a petición di varios lector, a dicidi di cuminsa cu un campaña special pa tur nos amanan di cas, cu ta gusta cushina, pa asina nan por laga publica nan receta special pa asina nos publico lector por comparti nan secretonan culinario.

Bo por manda bo recetanen tanto via e-mail na atencion di Lia de Cuba of pasa laga esaki na durante oranan di oficina cerca Carmen den administratie, y asina eyan, nos ta publica e receta. Na final di luna, un cuerpo di huradonan experto lo huzga e mihor receta di tur y esun ganador lo haya un premio special.

Condicion di e campaña aki ta preferiblemente e receta ta crioyo. Di e manera aki nos ta haci un yamada special na tur ama y amo di cas pa bin, publica bo receta.

## E feliz ganador di ½ miyon florin



STA. CRUZ -- E feliz ganado di ½ miyon florin di Lotto pa Deporte di dia 31 december 2005 ta Sra. Agnes D. Sommerson. Su numbernan di suerte ta 11-13-17-18-19 cumpra na Last Call Lottery. E numbernan aki ta number cu e soña cune y a lanta bay cumpre na e Lotto special aki. E mes tin number nan vast ta hunga pero ta esun aki cu e a soña cune tabata su suerte.

Sra. Sommerson ta hopi contento cu su premio. E di cu esaki ta pa e yuda su famianan na Grenada cu a perde nan cas durante e horcan nan cu tabata tin aña pasa.

Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e ganador di Lotto pa Deporte y ta gradici'e pa su confianza den nos sorteo nacional. Na e pueblo di Aruba nos ta bisa "Waak pa bo liña ta na awa, pasobra bo nunca sa ki dia ta ta toca abo".



# Conoce bo islanan cu Kompa Leon...

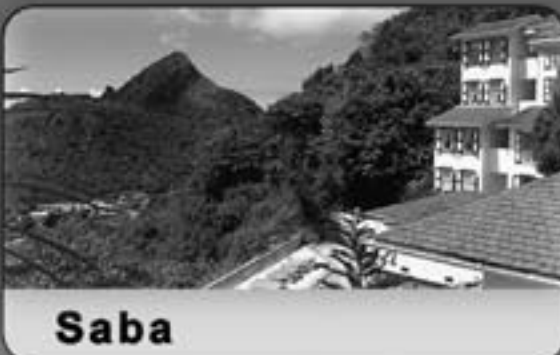
E Dutch Caribbean Card ta hiba'bo ariba un **DUTCH CARIBBEAN TOUR:**

- 2 nights Great Bay Beach Hotel - Sint Maarten
- 1 night Queen's Garden - Saba
- 1 night Golden Era Hotel - Sint Eustatius
- 2 nights Lion Dive Resort - Curaçao
- 2 nights Plaza Resort - Bonaire

**Afl. 2,500.00**  
**pa bo gasta!!!**



Aplica pa bo CMB/AAdvantage® Kompa Leon y cu bo aprobacion bo ta participa automaticamente pa gana e biahe special aki pa dos persona. Kompa Leon ta e unico tarheta na florin cu ta laga'bo spaar AAdvantage® miles y alavez wordo acepta na mas di 5,000 comerciante na Aruba y Antiyas. Hunto cu bo Kompa Leon bo ta haña 3,000 bonus miles pa asina bo cuminsa spaar di biaha.



Bishita un di nos 6 sucursalnan awe mes y **PONE BO CARTERA BRUL!**

Pa mas informacion yama nos Bank Card Division: 586-0202

E campaña aki ta valido te cu fin di januari, 2006. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinan. E relacion entre CMB N.V. y su clientenan ta wordo determiná pa e Condicionnan General di Banco.



# Noticia Policial



## Dama a haya mokete den wowo pa motibo di celos

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 9'or e dama A.E.W. di 58 aña, cu un dia anterior a wordo yama door di polis pa intermediacion den un problema, a presenta na warda. A.E.W. a declara na polisnan cu el'a haya su mes den problema cu e dama M.V.N. naci na Republica Dominicana di 48 aña.

El'a sigui declara cu el'a persigui M.V.N. cu su auto y kier a papia cune. Pero manera M.V.N. a baha for di auto, el'a dal'e un mokete den wowo. Tambe el'a bisa cu e problema ta bin door cu e tabata tin relacion cu e homber F.M. di 60 aña.

Segun A.E.W. e homber tin un relacion cu M.V.N. E dama A.E.W. ta bay pense si e ta bay entrega keho contra e muher M.V.N.

Polis a yama e pareha e homber N.N. di 67 aña y su casa e dama M.V.N. na warda pa papia cu nan pa mas o menos 11'or. Tambe a presenta na warda e homber F.N. pa 5.15'or.

El'a declara cu e tabata tin un relacion cu e dama A.E.W. pero ya ta dos aña caba cu e relacion a termina. Un paar di biaha e mes ta testigo cu e dama A.E.W. cu ta pasa den su auto unda e ta busca problema cu e dama M.V.N. Polis a pone tur hende na nan lugar.

## Un señora hopi atento

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 10'or patruya di Sta Cruz a bay na un Bar restaurant unda lo mester tin un intermediacion. Aki polis a papia cu e dama M. d.C. di 21 aña kende a declara cu e ta manager di un contratista di coriente. El'a waak un homber bisti cu un coverall di su negoshi y e homber no ta traha pa e contratista. Polis a papia cu e homber H.W. di 41 aña y a bisa cu el'a fia e coverall di su amigo F.K. E mes no sa kico ta e problema. Pa evita problema el'a kita e coverall y a duna e señora. Patruya a bay cas di R.K. pa papia cune pero no a haye na cas.

## Homber a tira un klapchi ariba su bisña

STA. CRUZ -- Diarazon pa 12.30'or di merdia patruya di Sta. Cruz a bay na un cas na Marawiel pa un problema. Aki nan a papia cu e homber A.W. di 66 aña kende a bisa polisnan cu su bisña e homber M.F. di 42 aña a tira un klapchi den su direccion. E klapchi casi a rementa ariba dje. Patruya a bay parti patras den cura y a mira un mata di aloe totalmente destrui door di e explosion di e klapchi. Polis a bay cune na cas y a papia cu M.F. y a dune un aviso bastante serio. E homber a comprende y a priminti di no hacie mas.

Jopi Abraham, lider político di e partido;

## Democrat preocupa pa desaroyo den Cuerpo di Polis



KRALENDIJK – Partido Democrático Boneriano ta hopi preocupa pa e desaroyonan cu ta tumando lugar den Cuerpo di Polis na Bonaire.

Esaki Jopi Abraham, lider di Partido Democrat, ta trece dilanti. Abraham, como miembro di Staten, a haci pregunta na Minister David Dick, titular di husticia, riba loke ta pasando, entre otro nombramento di Jan van der Straten como alto comisario den e cuerpo di Bonaire, pero te ainda e no a haya contesta.

Di acuerdo cu Jopi Abraham, criminalidad a aumenta den un forma nunca bisto na Bonaire, mientras cu e actual gobernantenan ta keda man cruza y keto bay ta tira falta riba otro, fuera di nan mes.

Abraham: “Na tur manera e

governantenan actual riba nivel local y central ta keda mina, dividí y hasta por bisa trata na destrui nos cuerpo policial, cu ta esun cu mester protege y defende nos ciudadanonan.

Asin'ey nan ta demotiva nos agentenan policial aun mas, simplemente pa venganza personal contra cierto oficialnan integro, cu a constata iregularidad y localidad den seno di nos gobernantenan local”.

Segun Jopi Abraham, lider di Partido Democrat, enbez di busca forma pa crea harmonia y union entre nos pueblo y e demas pueblonan di e islanan ruman, por constata con continuamente ta busca guera y acusa e pueblo di Curaçao di tur sorto di maldad y luego a cuminsa tambe un atake frontal riba e gobernantenan y e pueblo di Aruba. atrobe pa motibo di frustracionnan personal.

### Recordatorio pa Mascateenanan pa ensayo diasabra awor

STA. CRUZ – For di Mascaruba, nos a ricibi informacion pa recorda e Mascateenanan cu diasabra awor, pa 3'or y mey, e ensayonan lo continua pa e obra cu lo wordo presenta e aña aki.

Vakantie a caba, school ta bay cuminsa, y ensayonan tambe lo sigui, pa asina e aña aki duna un tremendo presentacion den Cueba. Un boca bisa otro.



Di un vision .. Un strea ta nace ...

Canal 5 Cable tv



Segun Ingela Heronimo-Lacle di MEP

# E caso di integracion di Aruba den Union Europeo atrobe ta lanta cabez

STA. CRUZ — E caso di intergracion di Aruba den Union Europeo atrobe ta topico di partido AVP.

AVP ta warda eleccion pasa pa asina bolbecuminza ta hinca e integracion di Aruba den EU den barica di nos hendenan.

Tocante di esaki Ingela ta haci partido AVP algun pregunta.

“Dicon AVP ta insisti asina tanto pa Aruba integra contra di tur consehonan toch den Union Europeo?

Si acaso Aruba integra den Union Europeo, kico lo para cu e florin Arubano?

Aki na Aruba nos lo tin cu bay paga cu Euro?

Mirando cu bida a bira mucho mas caro na Europa despues di introduccion di Euro, Mike Eman lo

por garantiza cu aki na Aruba esaki lo no bay pasa mescos?

Kico lo para cu nos Status Aparte, esaki lo keda como un pasado un parti di historia?

Aruba a hiba un lucha duro pa nos a logre, AVP mes de bez en cuando sa tira un grito den desierto cu nan a cumenza cu e lucha.

E lucha pa nos Status Aparte no tin balor pa AVP?

Nos florin no tin valor pa AVP? Tur cos cu nos como pueblo di Aruba a bringa p’e no tin valor mas? Nos mester perde e logronan aki pasobra AVP ta insisti pa Aruba integra den Union Europeo? Mi ta spera cu ami como Arubiano por haya un contesta riba e preguntanan aki for di partido AVP.



## Segun Parlamentario di MEP, Junior Arends

# Sindicato kier yuda gobierno door di bin bringa cune

STA. CRUZ— Na TOP FM a tene un entrevista cu Rudy Geerman di FTA, kende a bisa cu ta yuda nan kier yuda gobierno. A base di e declaracion aki Solo di Pueblo a puntra Junior Arends kico e ta pensa, di e manera di yuda di Rudy Geerman.

Parlamentario, sr. Junior Arends a contesta cu e actitud di e sindicatonan a cambia compara cu un paar di siman pasa.

Pasobra siman pasa nan a vocifera cu nan lo bin pa kico cu ta!!

Pa tur cos nan lo bin pe...; nan a hasta tene un manifestacion siman pasa cu no a duna resultado. Hasta partido di oposicion di AVP a purba di involucra na mes den dje, door di instiga e pueblo. MEP ta respeta e sindicatonan pa nan forma di traha, tambe e sindicatonan cu ta representa den e hunta



di AZV.

Si nan kier duna cualkier contribucion pa esaki, nan tin e oportunidad pa haci esaki.

Pa medio di nan representante cu nan a apunta den e hunta di conseho, nan por trece nan puntonan dilanti. Nan a reuni diferente bez caba, pa

locual ta trata cu gobierno, tambe nan a reuni diferente bez cu parlamento.

Nan por trece nan puntonan padilanti, pero e actitud cu nan tin awe ta un actitud completamente diferente. Nan ta bisa cu nan kier yuda gobierno. Ta asina kier yuda door di manifesta? Junior

Arends ta bisa cu “Ta manera cu bo ta yega para dilanti di mi cas y bo kier bringa cu mi anto despues abo ta bisami, ta yuda mi kier a yuda bo.”

Esaki ta un actitud hopi straño cu Junior Arends no ta comprende.

Partido MEP ta respeta nan forma di traha, gobierno a tuma nan recomendacionnan den consideracion, manera Prome Minister den su prome carta a bisa.

Ta reuni cu tur hende, ta yega na un areglo cu tur gremio y cu tur instancia.

Finalmente gobierno, a base di e posicion cu e hunta di comisario, unda cu sindicatonan tin representacion, a bin cu su proposicion di ley, cual a wordo discuti tambe.

Cual al final den parlamento tambe e adaptacionnan a keda cla.

**DAKOTA Basketball**

**GIRLS BASKETBALL COMPETITION**

4 pm to 11 pm  
Dakota Basketball  
January 7 & 8, 2006

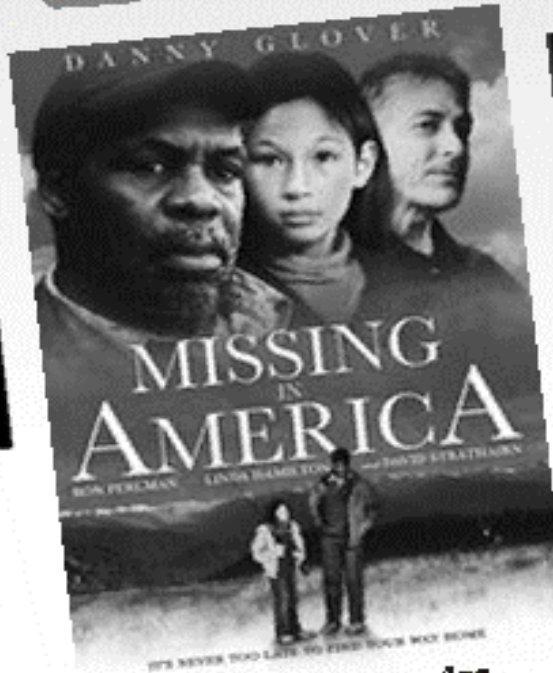
Registration forms available at:  
Dakota Basketball, YMCA S.N.  
Comfort Healthcare NV.  
FOR INFORMATION CONTACT:  
Richinella Richardson  
Telephone 994-6915/Fax 583-7994  
E-mail: basketball@hooparuba.com



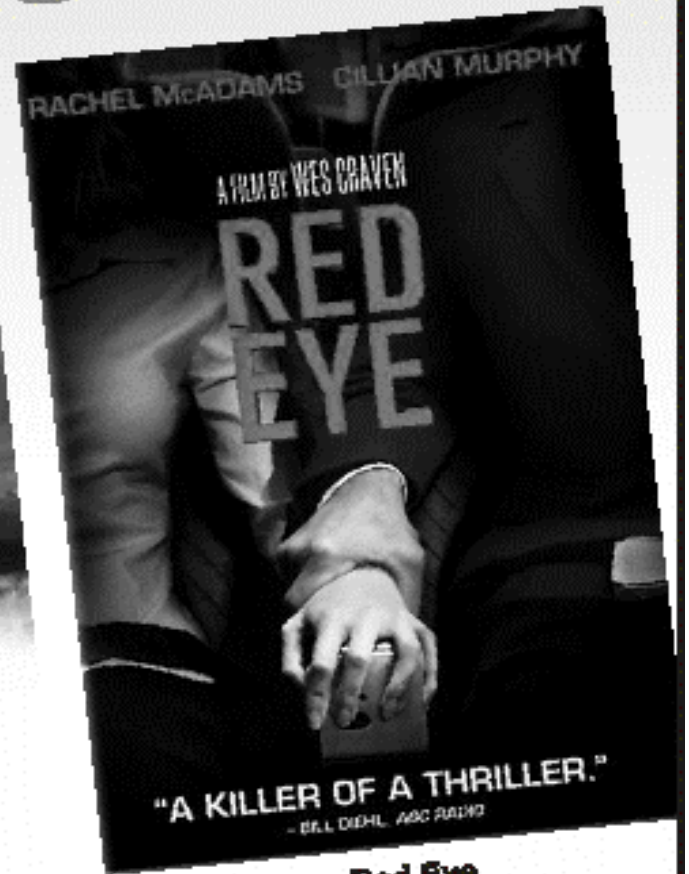
# Weekend di Bon Pelicula!



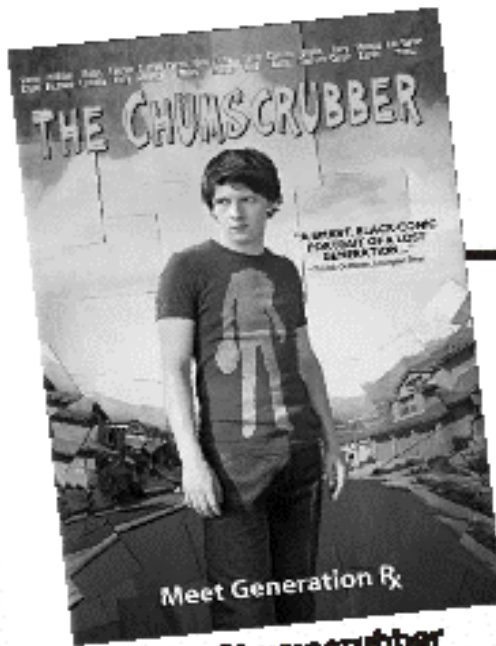
**Transporter 2**  
Jason Statham, Alessandro Gassman



**Missing in America**  
Danny Glover, Ron Perlman



**Red Eye**  
Rachel McAdams, Gillian Murphy

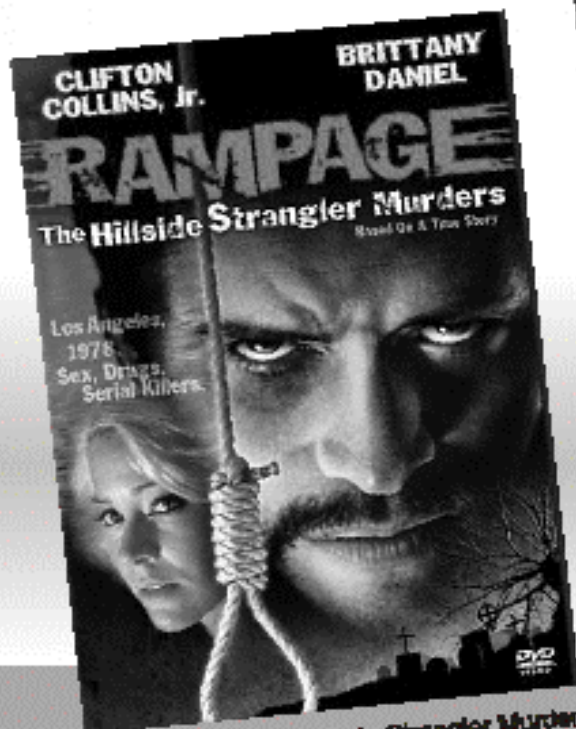


**The Chumscrubber**  
Glenn Close, William Fichtner

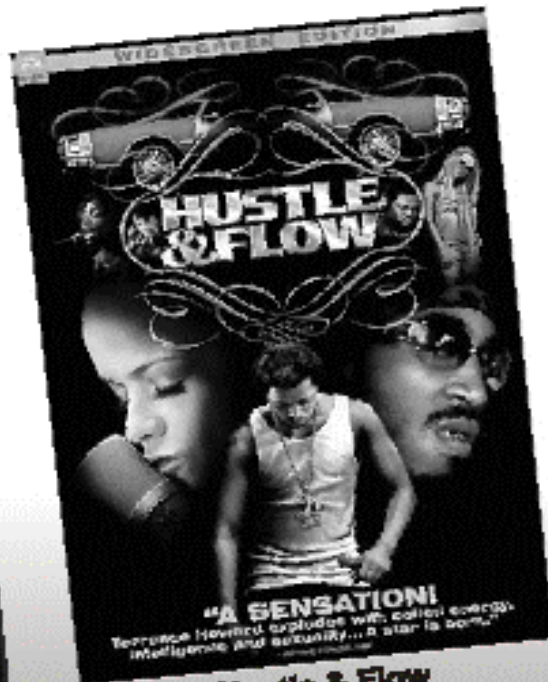


PlayStation.2    NINTENDO GAMECUBE    XBOX

## Y NO LUBIDA... riba nos seccion di Video Games!



**Rampage: The Hillside Strangler Murders**  
Clifton Collins Jr., Michelle Borth



**Hustle & Flow**  
Terrence Howard, Anthony Anderson



**The Constant Gardener**  
Ralph Fiennes, Rachel Weisz

# videone

15 Aña treciendo Hollywood den bo cas!

Santa Cruz 586-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699



## Honestidad a prevalece na final

**Ciudadano ta entrega Poentje Castro su placa perdi**

STA. CRUZ -- Manera a keda publica anteriormente, cu e conocido presentado di e programa di TV di aña 2005 "Un Dia Den Bida", señor Poentje Castro, a sali for di e pesadia y angustia mas grandi di su mesun bida.

Regresando for di Curaçao, dia 30 di December, despues di dianan largo di filmacion pa su ultimo programa na nos hermana isla, e presentado ta bin perde un envelop cu un suma considerabel di placa cu e tabata tin'e full na cash y na placa Arubano, pa motibo cu e tabata na altura cu banconan lo ta cera 3'or di atardi y e tabata tin e obligacion di cumpli cu su debernan financiero cu tres compania local cu a haci trabaonan pe pa su programa.

Poentje a declara den su prome relato, cu el'a wordo debidamente atendi door di

departamento di rechneré na Playa y door di grenspolite na aeropuerto, pero mucho no por a wordo haci door cu e visualidad di e camera cu tin pa e baño cu Poentje a usa ta wordo obstaculiza door di e bentana (glas), cu ta separa e check-in hall y e seccion dilanti di e baño. Es decir cu bo no ta waak ni Poentje drenta baño, imagina bo pa bo por identifica un persona. Esaki ta loke cu enfaticamente Poentje a condena y ta lamenta cu e vocero di aeropuerto ta purba na manipula su declaracion door di bisa cu Poentje ta bisa cu ta un persona di seguridad lo ta esun cu a drenta net su tras. Sabiendas cu loke cu a wordo declara y skirbi pa tur medio ta, cu un persona ta masculino color blanco cabey preto, 80 – 90 kilo, di un estatura di mas of menos 1 meter 70, bisti cu camisa blanco y carson blauw of preto y cu e mester ta traha

na Aeropuerto, mirando e uniform cu tabata tin bisti. Ningun rato mi a bisa of declara cu lo ta un hende di seguridad.

E vocero di aeropuerto mester siña lesa of skucha mihor enbez di purba di saca su culpa for di un problema serio asina cu ta e inseguridad cu ta reina rond di e baño situa net banda di e gang pa bay imigracion. Laga esaki ta un advertencia pa AAA y awor si bay haci aeropuerto 100% sigur y safe.

Poentje a sigui declara cu manera cu el'a pone den su relato y el'a duna su palabra tambe na e persona cu a bin entregue su placa (completo) bek, cu e caso ta muri aki. Poentje a kita e denuncia y merecidamente a duna e ciudadano un bon recompensa na efectivo, pa su bondad y generosidad. Bon acto ta ser paga cu un



otro bon acto. Dios ta grandi y ora cu bo tin e paz interno bo por biba feliz y trankil. Nos a puntra Poentje ta con el'a sinti su mes durante e dianan despues di 30 di December y el'a comenta, cu nunca el'a desea malo pa e persona cu a bay cu e placa, al contrario, Mi deseo tabata pa e persona por haci bon uso di dje y no bay derocha y mal gasta e placa, ya cu ta cu hopi sodo, Poentje el'a yega na dje.

De paso Poentje kier a gradici tur medio papia cu ta, "Den tur Skina" di Ivo Yanez, "Nobenta Bisa Mi" di Leoncita, Noticiero di Toko y Speed.

Bon Dia Aruba, Diario, Awe Mainta y La Prensa y sigur e energia positivo cu Dios ta cosecha y tur esnan cu a reza pidi pa mi placa aparece, cu sin nan ayudo e caso aki no lo tabata tin un final asina positivo.

**APA N.V. ta pidi doñonan di chassis di truck pa kitanan for di nan tereno**

STA. CRUZ -- Seguridad a bira un di e areanan principal di atencion pa Aruba Ports Authority N.V. (APA) den e añanan cu a

pidi tur doñonan di chassis di truck pa nan kita of laga kita tur chassis for di tereno di APA na Oranjestad, prome cu e fecha di 1 di februari

2006. Si no cumpli cu e rekisito aki, sin duna ningun tipo di notificacion, APA ta asumi cu e doño en cuestion no ta interesa mas pa drecha e chassis pa asina e por core riba camindanan publico y consecuentemente lo laga kita nan for di e tereno menciona. Tur gastonan involvi lo ta pa cuenta di e doño di e chassis.

APA ta spera di por conta cu cooperacion di tur doñonan di chassis, pa laga kita nan



pasa. Como resultado di e esfuerzo continuo pa cumpli cu rekisitonan y reglanan internacional di seguridad, mas y mas nos ta ripara cu mester atende cu asuntonan den nos funcionamiento diario cu tin puntonan di contacto cu seguridad.

Pa motibo aki y tambe pa motibonan logistico, awor APA mester trata cu e estacionamento di chassis di truck riba tereno di APA, locual no ta permiti. APA ta



chassis for di tereno di APA prome cu e fecha menciona di 1 di februari 2006. Fabor di tene na cuenta cu ta keda responsabilidad di cada doño

di chassis, pa loke lo pasa cu nan chassis, principalmente si tene na cuenta cu nan no tin permiso pa staciona nan riba tereno di APA.





# Awe ta ultimo dia pa entrega restonan di klapchi na Wela



STA. CRUZ – Según informenan cu nos a ricibi for di experto di explosivo, sr. Rubin Ponson, awe ta e ultimo dia cu comerciantenan por entrega restonan di klapchi na e deposito na Wela. Loke ta remarkabel ta cu varios tipo di klapchi a wordo confisca pa e comision di Vuurwerk, manera nos lectornan por mira riba e fotonan. Loke a sobresali ta, cu apesar cu tabata tin un moratorio riba batata, toch varios a wordo confisca. Riba e fotonan, nos lectornan por mira varios cargamento di vuurwerk y tambe esunnan cu a resta for di aña pasa.





# SOLO Di Pueblo Bahul di recuerdo

## Recordando Helene Croes den aña '74 y '77



Bolbiendo back den tempo den bahul di recuerdo nos a encontra cu un hoyu di reina. Na aña 1974 Club Caiquetio cu hopi entusiasmo cu color

ta logra bay cu e corona como Reina Di Carnaval di Aruba. Helene, awe ta mama di dos yiu, Jacon(23) y Kelvin(19). Helene a labora 14 aña na Alhambra como supervisor na unda na 1994 su coleganan a eligie como Reina di Alhambra Casino.

lo representa SETAR den e proximo eleccion como Señora Carnaval. Atraves di Hulanda Helene ta haya un fuerte abrazo y sunchi di Jacon Edalitzta y Edeline. Helene a haci nos un bishita aki na Solo Di Pueblo y a soprende nos tur cu su beyeza, Añanan a transcuri y Helene a keda e mes un beyeza di aña 1977.

Actualmente Helene ta laborando na SETAR como CSR. Probablemente Helene



berde a apoya nan candidata fuerte en grande y asina tambe a hiba e beyeza, Helene Croes pa konkista e titulo maximo:

Reina Hubenil di 1974. Mayornan di Helene, sra Cita Croes Lacle y Chomy Croes tabata orguyoso di nan yiu muher cu e triunfo aki. Historia ta ripiti na aña 1977 na unda un bez mas Helene ta representa Club Caiquetio y atrobe





# SOLO Di Pueblo bityando den Carnaval BOMBO

## MINITECA ICE ON FIRE..

A anuncia cu nan lo ta complete den carnaval 52 nos a conversa cu Anna e pr di miniteca Ice on firee la laga bombooooooshiii sa cu nan lo tin un zonido pero un zonido potente den carnaval 52 cu por para banda di tur e zonidonan di e bandanan



cu lo ta 'ON THE ROAD' asina Anna a conta nos.... Miniteca Ice on fire a caba di inverti den ekiponan nobo sofisticada pa brinda tur nan cliente cu join nan den carnaval loke nos a tende tambe cu nan lo ta riba un trailer Grandi anto riba caminda candela candela !!!! pa mas informacion yama Anna na 5637404 paso Dj Vick Y su Crew ta cla pa pone ambiente den nos dushi carnaval 2006

## NOTICIA DI ULTIMO ORA!!!!!! T.O.B A BOLBE HABRI INSCRIPCION.....

Despues di un tremendo campaña cu nan tabata tin hunto cu N.B.O nan a



cera inscripcion pasobra nan a yega nan cantidad di participante pero ayera nan a anuncia cu nan a bolbe habri lugar pa 300 participante mas pa por compana nan... Anto e bom ta cu impak tambe lo ta ON THE ROAD cu Janiro Eisden 'IN THE HOUSE' sigur esey tabata un noticia cu a alegra hopi hende cu lo ta cu T.O.B Prome cu e ciere di nos edicion nos a haya informacion cu ya caba nan a yega na 235 participante

## NOS A BISHITA PAAZ

pa nos waak pa nos mes con nan trahe ta pa e paradanan cu nan lo ta den. Sigur trahenan hopi creativo



y bunita y tambe luoso anto no mucho druk; net pa bo no cansa y sinti bo fastioso ora bo ta den parada ...Hospi



Jolly ta celebrando 20 anto den grandi...hahah aki bo por mira con e presentador di boroto di carnaval Layo a modela cu e trahe di Hospi Jolly despues di tanto a papiamento nos a convence pa e bisti di e trahe hahhahah Layo papia cu Ronchi pa e duna bo un trabao den su agencia di modelahe

## GRAFICAS ARUBA

kibrando su record den participante den Fakkkel optocht Nos unidad mobile a

yega den Ponton pa busca informacion. Yegando Ponton nos por a nota e druk cu tabata tin den



e sala di carnaval, hopi miembronan tabata pega payet, pluma y cu e radio na TOPFM hancho habri..... nos por a nota e alegria di esnan cu tabata trahando y e ambiente cu tabata tin anto e radio na Top FM

## GRUPO CHAMPAGNE

Nos a bishita e famoso cas di mama Oncha pa nos haci cos di kaweta, con druk nan ta cu carnaval ..



Aruba ta preparando pa goza di un fakkkel optocht grandi diasabra awor..

JUST ANOTHER BAR & GRILL

# Carlos'nCharlie's

ARUBA PRESENTS:

## AFTER FAKKEL PARTY

Saturday

# JANUARY 7 2006

FROM 11:00 PM TILL 3:00 AM

**LIVE ENTERTAINMENT**

**SUPER PRIZES**

POS XX BEER \$2.00 ALL NIGHT LONG !!!

CARNAVAL 52 TA DI NOS !!!!

WORLD FAMOSO® GRUPO ANDERSON'S®









## Awe diabierna 6 di Januari presentacion di 'RUBAFYAH 2006 na Piedra Plat Entertainment Center

STA. CRUZ-- Segun Goriaka Maal, persona encarga pa Fundacion Mi Cutisa, pa haci 'RUBAFAYAH realidad, no tabata facil pa a haya patrocinador pa e evento aki cu segun dia ta bay, tin hopi hende den expectativa.

hopi satisfecho con tur cos ta bayendo te awor y ta kere cu lo mester bini mas proyecto asina.

Durante e conferencia di prensa den Choose -A- Name, Maduro Travel a

karchi na tempo pa e prome RUBAFYAH 2006 diabierna 6 januari

Karchi ta obtenibel na Welcome Snack, Dowco Cura Cabai, Botica Noord y botica Maria, CD & more,



Segun e promotora cu e ta hopi contento di por a a haya e sosten di Heineken, Romar Trading, Visser Trading, Pepsi cola, Digicel, Sportline, Big Twin, Buy Wise, Graphics and Beyond, Kooyman, SHS design y sin lubida Fundacion Mi Cutisa cu a kere den e proyecto aki. E cas nan comercial aki igualmente a expresa di ta

haci entrega di dos ticket ida y buelta pa Curaçao, mas estadia pa dos persona na Howard Johnson Plaza mas 2 entrada VIP pa e ultimo anochi di festival di tumba Curaçao dia 3 di Februari 2006. Segun Maduro Travel cu nan tin full pakete pa e festival aki y cu bo por pasa haci bo reservacion pa bo no keda afor. Busca bo

Non stop cd Shop y anochi na Choose -A- Name, pa aflu 15,-

Lo tin un bar y cushina cu entre otro heerlijk helder Heineken, Bacardi, Dewars, Old Parr, Smirnoff Ice, Rockstar energy drink, Pepsi Cola..

'RUBAFYAH 2006' .....PERDE PA BO PERDE



## Balashi su campaña di Carnaval!

Awe ta bay cuminza e campaña di Carnaval di Balashi. Especialmente pa Carnaval, cu cada compra di un caha di Balashi, e cliente ta haya un Balashi



Ling & Sons, Superfood, Mundo Nobo, New Food Center San Nicolas, Wan Boy San Nicolas, Hong Wee Supercenter y Classic Supermarket. Pero, pa personanan cu ta cumpra nan caha di Balashi na un otro supermercado, nan tambe por haya e Balashi icejug aki: Djis trece e recibo di e compra na Carryout Oranjestad of Carryout San Nicolas y eynan bo ta bay haya un Balashi icejug (max. un pa persona).

Fuera di e icejug cu bo ta haya por nada, tambe bo ta participa den un rifa grandi di gana umbrella's, beach chairs y coolernan grandi yen di Balashi. Cada supermercado y e dos Carryouts ta bay rifa un set. Djis puntra e cashier pa un ticket pa participa y hinca bo ticket den e tombola. E ganadornan ta wordo anuncia 22 di Februari 2006. Corda bon: Balashi bon frieu manera IJS den Carnaval 2006!

icejug por nada (tanten cu tin den stock). E Balashi icejug aki ta traha di carton, pero a wordo traha riba un manera special cu e ta wanta ijs pa 18 ora! E cliente ta haya e icejug na cualkier supermercado participante. E supermercadonan cu ta participa ta: Kong Hing Supercenter, Certified,

### Campaña di cerbez Polar Pa carnaval 2006 Celebrando 15 aña na Aruba

Gana un kavel riba e ruta di Carnaval cu e campaña di Polar celebrando 15 aña na Aruba entrega na TEC Inc. Arendstraat 3 103 of na Aruba Resales .L.G Smith Blvd # 12

- 6 Bleki bashi di Polar 8.oz "Imported" of
- \* 6 Botter bashi di Polar 8.oz "Imported of
- 6 Botter bashi di Polar Ice 8.oz "Imported" of
- 6 Botter bashi di Solera Premium 8.45 oz "Imported" of
- 6 Botter bashi di Solera Light 8.45 oz "Imported" of

Ricibi un ticket pa yena bo number, adres y telefoon pa bo ta den sorteo Pa gana un di e premionan

No lubida cu tur bleki of botter bashi mester tin "Imported" ariba dje

Prome premio:

Un Kavel riba ruta di carnaval 2006

Den e trailer 15 caha di Polar bleki, 5 caha di Maltin Polar bleki, 1 Caha di Solera Premium, 1 caha di Solera Light y t-shirt

Segundo premio:

10 x 7 nights Time Share Vagations pa cuatro persona

Tercer premio

15 x caha di Polar Caranaval kit

1 x caha di Polar bleki 8oz. "Imported, 1 x T-shirt, 1x Petchi Polar e paradanan cu lo presencia ta : Lighting Parade, Parada di Mucha Oranjestad, Parada Grandi Carnaval 2006



# Rooi Frances masha bunita pero hopi sushi



STA. CRUZ—Nos por considera e area di Rooi Frances un di e parkenan nacional di mas bunita cu Aruba tin.

Pero ta un tristeza pa mira con tin hende a dicidi di usa e parti di naturaleza aki pa tira nan sushi di cas.

Tur dia tin masha hopi turista ta bishita e lugar turistico aki, pasobra aparte cu e tin e ruinan di e mina di oro, su paisahe ta simplemente alientador.

Ni maske cuanto gobierno ta inverti pa concientiza e pueblo pa no tira sushi, toch ta haya e cabez duronan cu no ta tende, y ta sigui tira sushi aki aya. Please ban tene Aruba limpi!

Awor cu awa ta yobe ta forma rooinan interesante mientras cu parhanan straño ta bishita e saliña aki, pa come piskechi.

Concorda cu Aruba ta nombra como un di e cinco destinacion TOP 5 pa turismo.

## Na e prome señal di infidelidad di bo pareha bo mester primi "eject"

STA. CRUZ – Un profesor cu a sigui di acerca e relacion entre pareha a divulga su opinion ariba infidelidad. El'a bisa cu na e prome señal cu bo pareha tabata infiel na bo, bo mester press "eject". Motibo di esaki ta cu nunca mas e relacion lo keda mescos y si acaso mes bo sigui dilanti cu bo pareha, nunca bo lo lubida cu bo pareha tabata infiel.

hende homber no mester worry loke su muher ta bisa, pero e mester worry loke su muher ta haci. E profesor a laga sa cu unabez un muher of un homber ta infiel, e solucion ta pa laga otro y cuminza un bida otro, un bida nobo.

hende, hamas y nunca bo lo ta infiel na e persona ey. Na Aruba nos ta cayendo den un decadencia total. Ningun hende tin respet mas pa otro.

Ni muher ni homber, mayoria ta haci mescos. Si nos lectornan por djis imagina cuanto hende casa tin amante, tanto homber como

muher. E ta un cifra spantoso! Sin embargo den tur esnan cu no ta serio, semper bo ta haya bon homber y bon muher.

Remarcabel ta cu e muhernan di antes a sa di wanta nan matrimonio pa añanan largo. Pa un motibo of otro nan tabata por a surpasa problemanan matrimonial

y toch keda hunto. Nan a evita cueste loke cuesta un divorcio. Muhernan di antes sigur ta di admira. Bo mester tin masha hopi suerte pa por haya un bon muher awendia.

No pensa cu nan no t'ey. Claro cu si nan t'ey y si nan ta existi ainda. E unico cos ta cu nan ta dificil pa haya.



Hopi hende no ta pensa e motibo cu un muher ta tuma e decision pa ta infiel na su pareha, Esaki sigur tin di haber cu algo no a bay bon. Porta cu bo a haci desde comiendo un mal escogencia, esta cu e muher ey no ta un bon muher. Tambe por ta e hecho cu bo a haci algo unda bo a termina e confianza di bo pareha. En todo caso loke bo mester comprende ta cu ora bo pareha drumi cu otro hende ta pa motibo cu e no tin e atraccion mas pabo. Tin un otro hende cu a trek su atencion y ni ki bo haci bo lo no saca esaki for di su cabez. Pues un muher cu ta infiel na su pareha, semper lo keda haci esaki. Aunke e lo priminti cu esey lo no pasa mas toch e lo sigui tin contacto telefonico of personal cu su amante. Ta importante pa bisa cu un

Un hende nunca lo cambia y lo keda mescos. Aunke e por aparenta di ta otro y cu awor si e lo kier cambia, finalmente e ta keda mescos. Pues e recomendacion ta pa ora cu infidelidad bati na bo porta, no duda pa primi "eject". Sacu e persona ey for di bo bida y sigui dilanti. Algo importante cu tur hende mester sa: Ora bo stima un



Please note that our telephone number has changed to

5221647

\*connectedthinking



# Aruba Bank a haci entrega di check na e 3 caheranan cu a sobresali durante e campaña di fin di aña di ArubaCard!

STA. CRUZ-- Recientemente na Oficina principal di Aruba Bank na Camacuri a tuma lugar entregamento di check na e tres top caheranan cu a sobresali durante e campaña di fin di aña di ArubaCard " I wish you a merry..." "extra cash-back bonus!" E campaña aki a inicia dia 28 di November y a termina dia 23 di December 2005. Durante e campaña aki tur usuario

di ArubaCard a ricibi extra cash- back pa cada compra na tur tienda local. Alavez Aruba Bank a premia e tres caheranan cu a yuda promove e campaña y cu a procesa mas transaccion cu ArubaCard. Tur ganador a ricibi un check di Aruba Bank. Gerencia y personal ta gradici y felicita e tres ganadornan y alabez ta anuncia cu spera mas di ArubaCard pa 2006!



Riba Foto di robes pa drechi (Lienchi Croes (Corporate Banking Aruba Bank) Chico Koolman (Win Tun Home Center), Shanouille Bikker ( Hefe di Mercadeo y Relacion Publico Aruba Bank)



Riba Foto di robes pa drechi ( Edwin Tromp ( Director & CEO Aruba Bank), Naomi Oduber (Ladies Choice), Chico Koolman(Win Tun Home Center) Sonia Gomez (Cahera Flora Market), Shanouille Bikker ( Hefe di Mercadeo y Relacion Publico Aruba Bank)



Riba Foto di robes pa drechi ( Edna Rodriquez (Corporate Banking Aruba Bank), Arjo (Flora Market), Sonia Gomez (Cahera Flora Market), Shanouille Bikker ( Hefe di Mercadeo y Relacion Publico Aruba Bank)



Riba Foto di robes pa drechi (Nancy Kelly (Corporate Banking Aruba Bank), Brenda Sanchez – Gonzales (Ladies Choice) Naomi Oduber (Ladies Choice), Elizabeth de Mey (Ladies Choice), Shanouille Bikker ( Hefe di Mercadeo y Relacion Publico Aruba Bank)

## Bekendmaking

### OPENBARE INSCHRIJVING

**De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur maakt hierbij bekend:**

- dat bij inschrijving voornemens is, aan de hoogste bieder een recht van erfpacht te verlenen op een achttal percelen, bekend als het DOW terrein aan de L.G. Smith Boulevard/Paardenbaaistraat met het zich daarop bevindende gebouwencomplex plaatselijk bekend als Dienst Openbare Werken, Paardenbaaistraat no. 2;
- dat terzake van voormelde inschrijving ten behoeve van geïnteresseerden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Paardenbaaistraat 2, telefoon 582-4700, vanaf **3 januari 2006** tegen betaling van **Afl. 1.000,00** verkrijgbaar is een kopie van het bestek met de inschrijvingsvoorwaarden, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;
- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Paardenbaaistraat 2, alwaar gedurende de inschrijvingsperiode een verzegelde bus zal staan, teneinde de biedingen te ontvangen;
- de inschrijving vindt plaats uiterlijk op **15 februari 2006** om 11:00 uur in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;
- dat de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de hoogste bieding zal geschieden ten overstaan van **mr. Marion Tromp**, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die van die opening en vaststelling procesverbaal zal opmaken;
- dat de minister daarop volgend een definitieve beslissing zal nemen over de uitgifte in erfpacht van voornoemde percelen.



Aruba, 22 december 2005  
De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur



# Crystal & Seaport Casino ta cera y habri aña cu hopi premio

*Hungador a gana casi 50 mil dollar bispo di aña nobo*

STA. CRUZ-- Tabata net prome cu cambio di aña cu e hungador Jaime Schreier di Sao Paolo, Brazil, a logra gana un premio grandi den Crystal Casino. E tabata hungando na e slot-machine "Red White Blue" di cinco dollar ora cu na un dado momento el'a haya 3 "Wild" banda di otro. E premio grandi mara na e combinacion aki tabata di no menos cu \$ 49.500.00. Pero no ta na Crystal Casino so, pasobra den Seaport Casino tambe un señora local

cu masha suerte a logra baha e progresivo di e slot-machine "Platinum Progressive". E señora a gana e bunita suma di \$18.196,84,=. E señora a keda masha contento pasobra ta apenas e tabata tin mey ora hungando cu el'a logra gana e premio grandi aki. Di e forma aki tanto Crystal como Seaport Casino ta demostra cu aña aden y aña afor nan ta sigui di ta e casinonan cu mas ta paga riba nos isla. Pabien na ambos feliz ganador!



*KPMG ta buscando talentonan na Aruba*

# Exitoso recruitment event di KPMG



STA. CRUZ - E oficina di KPMG na Aruba, a organiza dia 29 di December ultimo un Recruitment Event pa atrae talentonan local. E oficina na Aruba ta forma parti di KPMG Dutch Caribbean, cu ta un di e organizacionnan di servicio riba e tereno di Audit, Tax y Advisory

di mas grandi na Aruba y den Antiyas Hulandes. E evento tabata exitoso y nos talentonan local por a scucha kico kiermeen traha na KPMG.

Bao di e titulo "We work together towards a greater future for Aruba", KPMG Aruba a organiza un evento pa atrae studiantenan Arubano cu ta studia na Aruba, pero specialmente e studiantenan cu ta studia den exterior. Un cantidad di estudiante cu ta studia na Aruba, Hulanda y Merca a participa na e evento. Despues di un introduccion di Lindomar Scoop, Managing Director di Audit na KPMG, Khys Koolman, Lauranique Corsen, Cindy Clark y Militza Gietel a duna un presentacion di nan trabao na KPMG, con pa haci un carera



den KPMG y pakico nan a scoge pa KPMG. Despues di e presentacion tabatin un happy hour caminda tur

empleado di KPMG Aruba tabata presente. Asina e studiantenan por a papia cu e otro empleadonan tambe tocante traha na

KPMG. KPMG ta kere den Aruba y asina ta traha pa extende su ekipo pa por sigui mehora e servicio na su clientela.





# Access Art conhuntamente cu Fundacion Pro Crea ta orguyoso cu e exposicion “The World Is Not Enough” di e artista Elisa Le Juez

STA. CRUZ -- Ta trata aki di un artista hopi dinamico y conoci den nos comunidad y cu ta conta cu varios exposicion individual den su trayectoria tanto local como internacional

Elisa Le Juez un biaha mas ta sorprende nos cu su vivacidad y tecnica unico cu ta duna expression na su sentimentonan.

E artista mes ta bisa “Den e espacio infinito di mi alma mi ta cuminza un dialogo cu mi imaginacion cu ta brota imagenan p’ami. Un produccion infinito pasobra no tin limite te na unda e imaginacion por yega... “The World Is Not Enough”.

Elisa ta sigui splica cu den su obra locual ta conoci ta bira desconoci pa medio di e mescla, e simbiosis di imagenan cu ta ser apropia for di nan contexto original den historia di arte.

E artista ta sigui elabora cu e collage di imagenan aki despues ta ser usa den un studio asociativo. E concepto aki di combina y asocia cu imagen ta un escogencia conciente pasobra e ta duna un sensacion di liberacion y magia.

Locual ta sosode den e imaginacion di e artista ta ser recrea di e forma aki



den su arte mescos cu den su bida cotidiano unda cu e artista ta confronta su mes cu e limitenan di su existencia. The World Is Not Enough ta forma parti di e programa fantastico di exposicionan individual cu Access Art y Fundacion Pro Crea tin pa presenta den e proximo lunanan cu ta inclui artistanan

local renombra manera Jean Girigori, Belinda De Veer y Nancy Hernandez.

Y mas ainda nos tin obranan di e reciente exposicionan cu ta inclui obranan di artistanan manera Gustave Nouel, Alfonso De Windt, Nia Halima, Mo Mohamed, Jubi Kirindongo, Ad Rekkers y mucho mas den nos espacionan di Access

Gallery y Access Annex. Publico en general ta keda bonbini na Access Art Gallery y Access Annex situa den caya grandi diahuebs 12 di Januari, 2006 pa presencia e tremendo rondleiding aki

di e exposicion “The World Is Not Enough” y pa disfruta di e frutonan di arte visual na Aruba.

Pa lo ke ta trata movie nights nan lo continua riba diahuebs 19 di Januari 2006.



## Cocqui Pet Place

kier a desea su clientela un  
BON AÑA 2006.

Tambe Cocqui Pet Place ta informa su clientela cu nan lo ta cera di dia 2 te cu dia 5 di Januari.

Cocqui Pet Place lo habri dia 6 di Januari 2006

Cocqui Pet Place wishes all its clients  
a Happy New Year.

Cocqui Pet Place will be closed  
from January 2 until January 5.

Cocqui Pet Place will be open for business  
on January 6, 2006.



*Futbol, e deporte di mas emocionante*

# Futbol ta e deporte di mas emocionante di mundo henter Esaki ta locual expertonan di Los Alamos Laboratorio Nacional Americano na New Mexico a conclui



For di nan investigacion bao cinco deporte grandi y popular a sali ademas cu e American Football ta esun di mas pronosticabel pa mirones. Expertonan Eli Ben-Naim, Federico Vazquez y Sidney Redner a conclui cu den futbol e chens pa un resultado sorprendente ta mas grandi. Cualquier team por sali gana. Den American Football e chens pa un surprise kende ta e ganador ta mas chikito. E analisis di otro deportenan cu a ser evalua ta ijshockey, basketball y baseball. Como base a saca informacion for di e competitie di e profesionalnan. Pa loke ta trata futbol, e investigadornan a desvia pa e "premiership" Ingles.

WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS

**PLATINUM CLUB  
TA PRESENTA**

# SMACK DOWN LIVE

NEW YEARS  
REVOLUTION ELIMINATION CHAMBER

**DIADOMINGO AWOR  
JAN-8 PA 8:00 P.M** **BIG SCREEN EVENT**

**4**

WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS WWE PRESENTS



# CLASIFICADO

**TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE**

Mitsubishi Mirage 1992 Afl.1500,00  
 Mitsubishi Lancer 1995 Afl. 3800,00  
 Mercedes Benz 1991 Gasoline  
 Pa pieza Daihatsu Intero Jeep 2001  
 Pa pieza Tercel 1998  
 Un Pontiac Grand AM 1990 Afl. 500,00  
 Diferente pieza mas di otro auto

**Yama 565-6261**

**TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE**

Holley Carbtorator Double Pump,  
 Panel Switch, Transmission Power Glide  
 Translock , Scoop, Wheel bars, Converter  
 Power Glide 5800 Stol, Motor Big Block 4  
 main 454, Cranshaft, Head, Dampel,  
 Flywheel, Fuel Pump Holley, Intake

**Yama 565-6261 of 567-3616**  
**1 Pontiac Sun Birt 500**



1 auto di Careda  
ful gespuit strips & flakes



Lumina Van 1994

**Ta Bende**

Nissan Sentra 1999  
 std., A/C.  
 Ex Saloon B14  
 Afl. 9.500,=  
 Pa Info Yama:  
 Tel.: 560-9797

**Ta Bende**

4 mac wheel y tire  
 9 luna bieuw  
 Prijs Afls. 1650,-  
 Contact: 5671966



Si Santa paso por la otra calle y  
 no te trajo nada, entonces pidele a  
 los 3 Reyes Magos. No pidas oro,  
 mirra ni incienso, pidele

**Minina**



Situado en Tanki Leendert 1768  
 Local 3 Pariba de Belisima  
 Tel: 587-8900  
 Horario: Lunes a Sabado  
 de 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

**TA BUSCA**

**SOLO DI PUEBLO**  
 tin mester di  
**Partidor (a) di corant pa**  
 area di  
**Playa**

**Solicita cerca sra. Carmen na**  
**oficina di Solo di Pueblo den**  
**mes edificio di Top 95 FM na**  
**Sta. Cruz 110**

**Ta Busca**

3 persona pa traha  
 den cushina di  
 Restaurant.  
 Persona cu ta  
 interesa por yama na  
 cell 5608282.

**Atencion**

K-9 Security Aruba N.V. ta  
 busca urgentemente  
 Security, Doghandler y tambe  
 Security Guards.  
 Salario hopi atractivo  
 Adres: Sta. Cruz 62  
 Telefon: 5858911 – 5858912  
 Pasa personalmente

**Oportunidad Pa Trabao**

SOLO DI PUEBLO, tin lugar habri pa un redactor  
 preferiblemente cu experiencia

- \* Mester por comprende y skirbi noticianan di politica
- \* Mester por conoce y skirbi papiamento bon
- \* Mester tin propio auto
- \* Mester por comunica bon
- \* Mester por traha den team

\* Si den pasado bo a traha na otro corant, bo ta  
 Welcome tambe!

Aplica via di un mail na gerencia di Solo di Pueblo na:  
[top@setarnet.aw](mailto:top@setarnet.aw)  
 Porfavor inclui bo cv

Oportunidad pa trabao, SOLICITA!

**Quality Sand & Stone**

Ta bende Santo, Piedra,  
 Graniet y mucho mas!  
 Habri di dialuna  
 pa diasabra merdia  
 Calidad ta importante,  
 Calidad ta conta!  
 Pidi AWE y haye AYERA.

**Sta. Cruz 111-A**  
**Telefon: 5858448**

**Ta Bende**

Tire Low Profile  
 Size 20  
 2 Luna Usa  
 Prijs Normal Afl.  
 1600,00  
 Prijs Afl. 1000,00  
 Yama 734-4355

**Ta Huur**

un apartament na Alto  
 Vista 41, 1kamber,  
 baño, cushina y  
 sala. Ta inclui awa,  
 coriente y cable. Afls  
 750 P/luna plus borg.  
 Cel:7423460

**Ta Bende**

Un Pontiac  
 Grand am  
 pa pieza.  
 Yama:5640037

**Ta Bende**

Toyota  
 Tercel '92 den bon  
 condicion cu aircro  
 Tel. 567-3299

**Ta Bende**

Un Chrysler  
 Le Baron convertible  
 pa drecha su  
 transmision  
 of pa pieza!!!  
 Yama:5640037

**TA BENDE OF HUUR**

Un generator 70 KVA  
 silent riba su trailer.  
 Pa prijs mester tuma  
 contacto cu Sr. Jaco  
 Gesterkamp na telefon  
 593-3213.



# CLASIFICADO

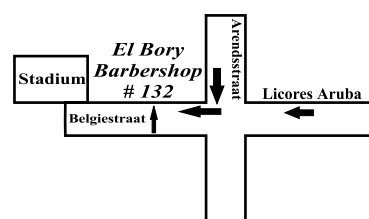
**Karin Contractor**  
 20 aña di experencia traha, cas,  
 pone mosaico, dak, cura, pos,  
 electricien, pipe-fitter,  
 Traha porta, bentana, verf,  
 spuit cas den tempo rapido.  
**Tel.: 993-8892 of 562-1016**

**TA OFRECE**  
 Pa compilacion di  
 carta, traha kaarchi di  
 fiesta y business card.  
 Pa mas informacion  
 yama cel: 7319737

**Computer Les**  
  
 \* Word XP  
 \* Excel XP  
 \* Power Point XP  
 \* Internet / E-Mail  
 \* Quick Books Pro  
**Afl. 100**  
 \* Mainta  
 \* Anochi  
 \* Diasabra  
 Tel. 588-0950  
 743-8585

**TA BENDE**  
**FORD MUSTANG**  
 1999  
 automatic V6  
 as is Afl 18.000,00  
 Cell. 734-4355

**TA BENDE/TE KOOP:**  
 DAEWOO LANOS  
 DELUX '00  
 AIRCO, POWER  
 STEERING,  
 POWER WINDOW Y  
 BON CONDICION  
 Tel: 5825074 - 5671955

**El Bory Barbershop**  
**Special Price**  
**Monday and**  
**Tuesday Afl. 15,=**  
  
 Cell: 561-0338/564-3871  
 Open Monday to Saturday  
 from 9.00 am to 8.00 pm

**TA BENDE:**  
 AUTO  
 DAEWOO LANOS  
 DELUX '00  
 STANDARD, DEN HOPI  
 BON CONDICION  
 TEL: 5825074  
 OF 5671955

Pa Chica Pos  
 Habri Tuberia y W.C.  
  
**TOM'S**  
 10% descuento  
 Afl. 7,- pa m3  
 Tel 582-9238 /567-1212

**Caribbean Jam Band**  
 Caribbean Jam Band  
 Bo tin mester  
 di un banda  
 pa anima bo  
 fiesta???  
 Yama 563-0841

**Ta Busca**  
 Un cas den  
 Santa Cruz  
 pa huur  
 Yama 568-7000  
 of 742-7000

**A ser perdi un cacho Cocker Spaniel (baby)**  
 su nomber ta LUSIE. Lusie a sali for di cas cu  
 su cadena cu dos banchi, un cora e otro blanco  
 den becindario di Montaña, Boegoeroei, Shaba  
 of Bubali. Esun cu por wake yama Tel:5878057  
**Cel:7432767 LUSIE TA BAO TRATAMENTO**  
**MEDICO**  
 e mester bay dokter urgente diabierna.

**Ta Huur**  
 2 paña pa  
 Santa Claus  
 Size 12-18 aña.  
 Tel: 585-2428  
 Cell: 964-6701

*Princess Balloons &  
 Flower shop*  
 Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi  
 di regalonan pa tur accasion.  
 Areglonan floral cu flornan  
 tropical y tur tipo di  
 areglonan pa fin di aña.  
 Por pasa bishita nos na  
 balashi 38 na Sta. Cruz di  
 dialuna pa diasabra di  
 8.00 am te cu 5.00 pm  
 of por yama nos na  
 tel: 5859688 of tel/fax: 5856287



**Siña**  
**Traha Bela?**  
*Bela den glas, cu ijs,  
 cu napkins y diferente  
 technica.  
 Tambe siña traha bela  
 cu Aroma.*  
**Tel.: 561-7514 Natascha**



**Ta bende**  
 Pitt Bull black nose, 7  
 siman  
 Cu Vacuna. Prijs: Afls.  
 500,-  
 Pa mas informacion  
 yama:  
 Cel: 5684332 of 5684412

**Ta Bende**  
 Cura Cabai 124-C  
 3 k. - 2 b + 2 appt.  
 Eigend. 533 m2.  
 Constr. 335 m2  
 Afl. 310.000,=  
 Tel.: 993-1403

**Ta Bende**  
 Tereno Eigendom  
 na Ponton  
 1.225 m2  
 Afl.115.000,=  
 Tel.: 993-1403

**Servicio na cas**  
 -Les con pa traha cu computer.  
 -Installacion software, hardware.  
 -Remove virus etc.  
 -Firewall pa bo dsl conexion di cas.  
 -Installacion di dsl  
 Pa mas informacion; yama 744-0138

**Hernandez Hay &  
 Feed Supply**  
 SI. na Sta. Cruz Serco Biento 41  
 Hernandez Hay & Feed Supply.  
 Nos a caba di ricibi cuminda pa bestia, fresco fresco !!  
 Maishi Garna, Maishi Grandi, Alfalfa Pellets, Alfalfa Cubes, Layena Pellets.  
 Keda pendiente, Pronto nos lo ricibi nos container di HOOI, HAY, PASTOS.  
 Keda pendiente pa mas producto.  
 Delivery ta gratis.  
**Cell: 994-1968 594-1968 Tel./ Fax: 685-6318.**



**Ronald Alé**  
 Bo ta buscando trabao,  
 bo ta busca  
 Un person pa traha  
 pa bo, Nos tin'e pabo.  
 Yama nos na  
 Tel.: 9938892/5621016  
 Of pasa na  
 Dominicanessestraat # 35  
 Y nos ta yuda  
 bo cu un trabao.



# CLASIFICADO

## TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI  
1997 A/C CD  
Color Cora  
Afls. 4.500,-  
Pa mas info yama:  
5688826

## Ta Huur

Un apartament muebla.  
inlui awa, cable, gas.  
excluyendo elecrcidad  
Na Jan Flemming 51  
Prijs: Afl. 750,= pa luna  
Tel. 585-0485/na cas 585-8616  
Di 8'ora pa 5'or.

## Ta Bende

Suzuki GSX 1100 aña  
1997 Afl. 5800,=  
Motor: Mitz Mirage  
+ B12 + B15 + Deawoo Racer  
+ Body parts y diferente piesa  
Por yama na 568-1201  
of 565-6261

## JOALLY'S BEAUTY PARLOR

Ta ofrece awor

**FADE-CUT**

**Delanho Jacobs**

**Horario:**

**diasabra for di 9.30**

**Den siman: 2.30-5.30**

**Tel: 5859585, Situa den Sta. Cruz 2000**



## YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente  
serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129  
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!

**Habri di Diadomingo pa Diahuebs**  
**8:30 pm. - 2:00 am.**  
**Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.**



## Ta Busca

Un Reem pa  
KIA PIO  
Size 14  
Yama  
568-2820



## Canashito Farm Supply N.V



A caba di yega fresco fresco  
maishi limpi limpi special pa  
gay di pelea pa afl. 25,50  
Tambe nos tin cuminda pa  
gay y tur otro cuminda pa bestia  
Keda pendiente pa surflower  
cu lo tu yegando pronto.

Ariba diasabra riba tur haula pa parha  
y comeu masha bunita lo tin descuento.

Santa Cruz 2 Q- Aruba. Tel. : (297) 585-8654 - Fax.: (297) 585-4940  
e-mail.: canafarsup@setar.net.aw

## TA BENDE

Ta bende un car rental den operacion incluyendo  
NV, 20 auto, oficina na airport, equipo di garage y  
personal

Interesadonan serio por manda un mail na:

Directmail95@gmail.com

**Rentamos local de 100  
m<sup>2</sup> para oficina o otro  
uso**

**Llamar tel. 9930906**  
**Italiestraat 40, frente**  
**al golf, a la izquierda de**  
**Divi.**  
**Piso arriba de Dura Home**  
**Center**

## Luis Garage

Patras di El Fogon.  
Meiveld Ta saca sla,  
drecha y spuit auto.  
Prijs economico

Tel. 9641721 of  
5880955

## Ta Bende

1 Computer Pentium 4  
den bon condicion  
Afls. 1300,-

Pa mas informacion:  
Tel: 5827033 - 5640299

**Telefon: 585-9500 - Fax: 585-0951 -**  
**Santa Cruz # 110**  
**e-mail: solodipueblo@hotmail.com**

## Ta Bende

DAEWOO LANOS  
DELUX '00  
Airco, Power Steering,  
Power window y bon  
condicion  
Prijs f 12.500,-  
Tel: 5825074 - 5671955

**Cu urgencia Coro di Sta. Cruz  
mester di un organista, pia-  
nista of algun guitarista pa  
acompañá e coro den ora di  
misa of cualkier evento mu-  
sical.**

**Por yama na telefon:  
5821442/ 5606521 of  
5921910**



## WYNDHAM ARUBA RESORT™ SPA & CASINO

is looking for a *dynamic* person to fill the position of:  
**Server - Safety Net Agent - By Request Coordinator Pool & Beach  
Attendant - F&B Recreation Manager Front Office Assistant  
Manager**

### Requirements:

Friendly, Helpful and the "Right" Attitude  
Knowledge of English and Spanish Aruba citizen Preferred

### We offer:

Competitive Wages - Excellent Benefits for fulltime employees

Apply in person at the Human Resources Office on Mondays - Friday from 9:00 am - 3:00 pm.



# Tin planta den cunuco di Daniel Koolman

STA. CRUZ — Pinda, Pampoena geel, Maishi Grandi y chikito, Calbas Largo, Boonchi di Baliña y un cantidad grandi di Boonchi Quinchoncho pinta.

Boonchi Largo, Patia y Melon ta dorna e damnan traha di piedra blauw y piedra di spekki.

Un dam di awa y un pos di 40 pia ta e fuentenan natural di awa cu e cunuco di Daniel tin.

Daniel Koolman ta lanta cu solo y ta drenta su cunuco te ora solo bira brabo e ta bay p'aden.

Atardi e ta bolbe sali pa atende su cunuco, wardando e dia cu e lo cosecha di su gran labor.

Daniel den su dianan di prome tabata labora na nos compania di awa, WEB, awe Daniel no ta sali mucho mas pasobra e ta pasa su dianan den su cunuco.

Un di nos gran ehempel cu aki na Aruba nos por planta, local nos ta desea si ta existi e gana y e boluntad.

Un mata grandi di Appeldam Daniel a planta pa asina e por traha su mesun cab'i chapi, pasobra Kawara ta dificil pa haya.

Daniel ta cria galiña Arubano y carne cu su cuña ta cuida.

Reportero di Solo di Pueblo a bishita Daniel cu a duna un rondleiding den



su cunuco y cu su chapi den su man a conta nos masha hopi cosnan cu pe a cambia.

Manera cu por ehempel cu no tin mucho Coneu mas manera antes cu ta come su boonchinan, pasobra e ta supone cu Boa lo a come nan.

Pero local ta Buladeifi y Warabacoba si ta sinta

cu tin.

Segun Daniel e mester tin hopi suerte si e parhanan laga algo pa e mes por come.

Nos ta agradecido cu Antonio Daniel Koolman a tuma su tempo pa comparti cu nos un poco di su experiencia.

Nos ta desea tur esnan cu



warda riba e matanan di Shimarucu e dia pa baha come e tapushi maishinan

tambe a planta aña pasa cu nan lo tin un bon cosecha e aña aki.





# 'RUBAFYAH 2006



## FEATURING

**Mighty Talent y Oreo.....den die**

**Mega Mega.....aki no tin wega**

**Fever.....hot pabo**

**N.B.O. ....4 ever king**

**Robert y S.B.S. ....100% bibo**

**Alma Folklórico**

**Minitica Exide**

**Date: January 6, 2006**

**Place: Piedra Plat Entertainment Center**

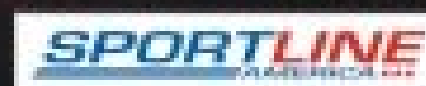
**Entrance: Afl. 15,00**

**Time: 9:00pm**

**Tickets available: Welcome Snack, Botica Noord, Botica Maria, Non Stop CD, Dowco Cura cabay, Cd's & More, Choose-A-Name**



Maduro Travel



RENT A CAR





# Top 95

95.1 FM

Mas Cayente cu Solo

Manda un sms na 9511  
cu number, fam y adres

JOHN CENA  
THE CHAMP

Number y Fam \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_



Miami, Florida

Jan-29

# WWE Royal Rumble 2006

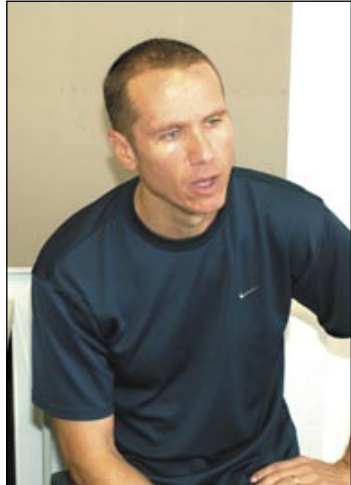


Solo di Pueblo y Top 95 fm ta hiba Bo (2) pa wak e royal rumble  
cu tur gasto paga yena e coupon i entrega esaki na TOP 95 fm



# DEPORTE

## Piscina Olimpico na Savaneta ta centro pa entrenamiento di varios Universidad Mericano

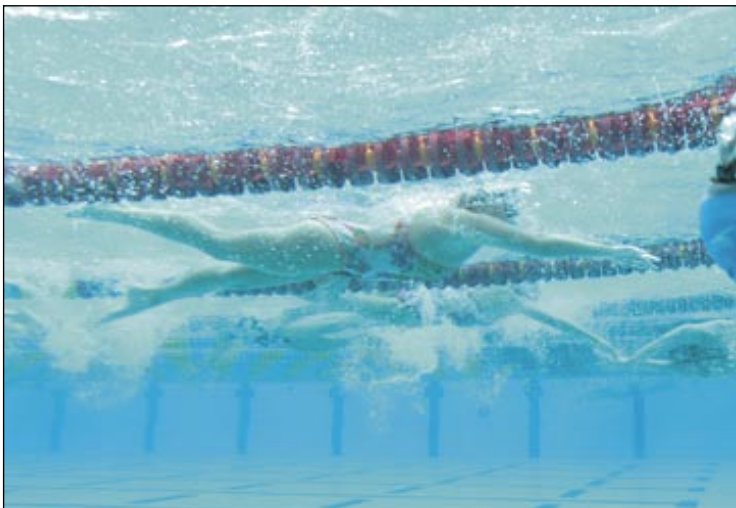


te cu dia 4 di Januari, studiantenan di e Universidad di Harvard tabata na Aruba pa nan entrenamiento.

Awor, un cantidad di 53 landado di e Colegio di New Jersey a biaha bin Aruba, pa di 7 aña consecutivo, bao di guia di nan Entrenador Principal, sr. Brian Bissop, pa asina tene nan Winter Training. E team en cuestion tin division di tanto cabayero como damas, kende porcierto ta studiantenan regular di e colegio.

Motibo principal cu nan ta train na Aruba ta pa motibo di e tempo ideal cu nos tin akinan, a pesar cu nan a yega di train na Barbados, Curaçao, Trinidad y St. Croix, pero Aruba ta keda e preferi.

STA. CRUZ – Un biaha mas Aruba ta e centro pa entrenamiento pa studiantenan di afo, den e caso aki Merca. Ya for di dia 28 di December



Awe, nan ta preparando pa un campeonato nacional, cu lo tuma lugar na Maart proximo. Remarkabel ta cu nan ta tene recaudacionnan di fondo pa asina cubri gasto di e biahe. Loke ta trata nan zakgeld, nan

mes ta percira pa esey. Un palabra di elogio ta bay pa e schoolnan cu a sa di waak Aruba, no como un centro turistico, pero tambe un centro di deporte, ya cu según informacion cu nos

a ricibi, cu nan ta cataloga e Piscina Olimpico como un di e mihor nan den Caribe.

Pabien y hopi éxito cu e proximo campeonato.

## Training di Hisamento di Peso na Compleho Deportivo Frans Figaroa



STA. CRUZ -- Aruba Amateur Weightlifting Association ta recorda tur hisadornan di Peso cu training a cuminsa atrobe. Esaki ta tuma lugar na e centro nobo na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E dianan di training ta for di dialuna pa diabierna for di 5:00 di atardi pa 8:00 di anochi. Pa informacion, por tuma contacto

cu entrenadornan Emeterio Bareño na telefon 5877343 y Hugo Themen na telefon 5633021. Tambe lo bay cuminsa duna training den e deporte di powerlifting cu tin tres disciplina, e prome ta bench press di dos ta squat y di tres ta deadlift. Tur hoben riba 13 aña cu ta intersa pa train peso por inscribi riba e dianan menciona.



## Doctors prolong Sharon sedation

Israeli Prime Minister Ariel Sharon is to be kept heavily sedated as he fights for his life after suffering a major stroke on Wednesday.

Doctors in Jerusalem say they will keep the 77-year-old leader in an "induced coma" for up to 72 hours.

Earlier, he underwent seven hours of surgery to stop bleeding in his brain.

The BBC's Jeremy Bowen says his stroke changes every political calculation with no-one, including acting PM Ehud Olmert, commanding such Israeli trust.

Elections scheduled for 28 March are to go ahead as planned.

Our correspondent says at any rate a successor may not have the will, experience or desire to follow Mr Sharon's plans.

Recovery unclear

The director of Hadassah hospital in Jerusalem, Shlomo Mor-Yosef, said Mr Sharon was in "a severe, but stable condition".

Mr Sharon was being kept heavily sedated to reduce the pressure on his brain and keep his blood pressure down, to allow his brain to recover from the trauma of the stroke

and subsequent surgery, he said.

Mr Mor-Yosef refused to make any prognosis about the long term effects the stroke could have, emphasising that it was impossible to assess motor or cognitive skills while a patient was in an induced coma.

However, he did say that Mr Sharon's pupils were responding to light as they should be.

Mr Mor-Yosef said that he was not sure when the prime minister would be allowed to re-awaken, but it would be a very gradual process that was unlikely to take place for at least 48 hours after emerging from his surgery.

'Praying'

A sombre and anxious Ehud Olmert opened the morning cabinet meeting on Thursday.

"Israel's strength will allow it to face the situation," he said, adding that they were praying "for good news from hospital".

Prior to the meeting, ministers from the right-wing Likud party agreed to postpone its planned resignation from the government, which had been scheduled for Sunday.

Aides to party Chairman

Benjamin Netanyahu said he would support Mr Olmert's leadership and contribute to the sense of political stability, Israel's Haaretz newspaper reported.

Chief Palestinian negotiator Saeb Erekat told the BBC's The World at One programme he was concerned about the possible effect Mr Sharon's absence would have on the peace process.

"I'm really worried that the competition to replace Mr Sharon will be marred with more escalation against the Palestinians whether in the form of assassinations, arrests, incursions of settlements and that worries me a lot," he said.

Newspapers and television in the Arab world have been carrying minute-by-minute updates on the condition of the Israeli leader, a deeply unpopular figure among many Arabs.

Reporting has been largely neutral, observers say.

Questions for Kadima  
Mr Sharon was taken to hospital on Wednesday evening, less than three weeks after being treated for a minor



stroke in December. Doctors said the prime minister had suffered a "significant" stroke and subsequently required two separate operations to stop bleeding in his brain.

Mr Sharon, who is seriously overweight, was prescribed blood-thinning drugs after December's stroke and told to diet.

He had been due to have an operation on Thursday to close up a small hole in the heart which doctors believed may have caused the earlier stroke.

Mr Sharon, who has been prime minister since 2001, had been planning to run for a third term in office under his newly formed centrist party, Kadima, after quitting the ruling Likud party in November.

Polls had suggested his new party was in the lead ahead of the election in March.

BBC diplomatic correspondent Jonathan Marcus says one of the questions to be answered is whether Kadima can rally smoothly around a new leader, presumably Mr Olmert, or will

## Chavez bloc begins work unopposed

Venezuela's national assembly is sitting for the first time since the opposition boycotted parliamentary elections in December.



All 167 seats are taken up by Bloc for Change politicians, who are loyal to the left-wing President, Hugo Chavez.

It is the first time in almost 50 years that Venezuela's national assembly has had no opposition members.

Critics say the new assembly is similar to the one in Cuba as it is unlikely to ask awkward questions of the president.

### Lively debate

For the next five years Mr Chavez's legislators will be able to pass new laws quickly and without too much fuss in order to drive forward the revolution the president has advocated.

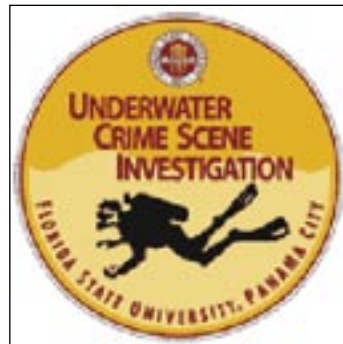
Critics say the assembly is likely to vote in favour of changing the constitution to allow Mr Chavez to stand in presidential elections as many times as he wishes.

But some of the newly-elected assembly members have told the BBC that this is not an issue for the immediate future.

They say they intend to generate lively debate inside the chamber in order to carry out much needed social reforms, such as the legalisation of gay marriages and the creation of a more flexible abortion law.

## \*\*\*FSU to assist with search for Alabama teen in Aruba

STA. CRUZ -- A special unit of Florida State University's College of Criminology and Criminal Justice has been asked to assist with search and recovery efforts in the case of missing Alabama teen Natalee Holloway. The Underwater Crime Scene Investigation (UCSI) program, based at FSU's Panama City campus, received the request for assistance from the prime minister of Aruba and the Texas EquuSearch Team, a non-profit organization that has been involved in the search.



The team of four experts traveling to Aruba includes Dale Nute, a forensic scientist with over 40 years of experience; Mike Zinzser, diving safety officer, director of the Advanced Science Diving Program and U.S. Navy diver (retired); Mark Feulner, underwater archaeologist and technology specialist; and Dan Walsh, Coast Guard diver (retired) and dive engineer.

The team will be utilizing their side-scan

sonar and a remote operated vehicle.

The Florida State University Panama City UCSI program is the only academic-based program of its kind in the United States. The team has been involved in numerous recovery efforts.

In 2004, team members assisted Escambia County officials with the identification of potential vehicles and victims in Escambia Bay as the result of Hurricane Ivan and the I-10 bridge collapse. They have also assisted other law enforcement agencies with recovery of evidence and victims. In 2005, the team was involved with several murder investigations.

The UCSI program provides training to federal, state and local law enforcement divers throughout the United States. The program has received national attention from CNN, Discovery Channel, Outdoor Life Network and Popular Science magazine.



## Stones exceed Bowl gig age limit

The Rolling Stones would be too old to watch their own Super Bowl performance, organisers have ruled.

Two thousand people will be invited onto the pitch to watch the band's half-time performance on 5 February.

But only people aged between 18 and 45 are eligible, US National Football League spokesman Brian McCarthy said.

"You have to attend rehearsal and be able to stand for long stretches of time," he told Detroit Free Press. The youngest Rolling Stones member is 58.

### 'Run onto field'

The NFL said it would be a "once-in-a-lifetime chance" to experience the prestigious US event "from a totally unique perspective". Age restrictions were applied because the task was physically demanding, Mr McCarthy added.

Volunteers will be expected to dance, sing and cheer, remain on their feet for long periods and wait in a tunnel for most of the first half. They must attend up to five rehearsals lasting up to seven hours each.

"And you have to run onto Ford Field with 2,000 other folks," said Mr McCarthy.

The four members of the Rolling Stones have a combined age of 246, with guitarist Ronnie Wood the youngest at 58.

Their performance at the Detroit, Michigan, event will be part of the group's ongoing world tour.

Last year the Rolling Stones broke their own 11-year-old record by selling tickets worth \$162m (£94m), playing 42 performances before 1.2 million people.

Past Super Bowl performers include Sir Paul McCartney and Janet Jackson, who sparked protests in 2004 by exposing her right breast during a raunchy dance routine.



## London bombs inspire Indian film

One of Bollywood's leading producers, Mahesh Bhatt, is making a film inspired by last year's London bombings.

The film, *Suicide Bomber*, is about a disenchanted British Asian Muslim from Bradford and is set in the UK and India.

Mahesh Bhatt says his film will seek to spread the message that Islam is a religion of peace and compassion.

Bhatt has a reputation for making films on controversial subjects and will direct the film himself.

He says he thought of making the film in the aftermath of the 11 September attacks on New York's World Trade Center "when Islam was being projected as a barbaric faith in the West".

"As I have understood Islam, it's a religion of peace. It talks about mercy and compassion," he says.

Bhatt blames the US for terrorism and suicide bombings in the Islamic world.

He says that through his film he wants to demonstrate that "state terrorism by the West is the root cause of the birth of a suicide bomber".



"In my film, suicide bombers will be shown to be defaming true Islam," he adds.

'Radical Muslim' The film is centred around a young British Asian Muslim, living in Bradford, who is out on a suicide bombing mission.

"We all heard the account of a young British Asian Muslim,

whose suicide mission failed, following the 7 July suicide bombings.

"His account inspired me to do a film on the subject."

Bhatt's protagonist subscribes to a radical ideology to kill himself and others in the name of Allah.

But he fails in his mission and flees to India where circumstances lead to him beginning to question suicide bombings.

The lead role will be played by Bhatt's 21-year-old son, Rahul.

Filming will start in July and it will be ready for release in December.

Bhatt, who is known to speak out on issues close to his heart, has been a staunch opponent of the war in Iraq.

## Ghana gold ignites community tension

The daily blasts from Bogoso Gold's surface mine shake hospital administrator's Emma Thompson's office.

"Because of the shaking, they have to put off equipment when they are going to blast," Ms Thompson says.

"The damage to the building is physical, you can see the cracks."

Jutting into the heart of the town and overlooked by the hospital, the mine's presence has forced the relocation of the police station, the post office and the town's only fuel station.

Surface mining in the township has ignited tensions between the company - owned by US-based Golden Star Resources - and the 60,000 residents of Prestea, a small town in western Ghana in the heart of the country's gold belt.

"It has left so many buildings cracked, personal belongings, TVs, fridges, they were all destroyed," says Kwesi Blay of the Prestea Concerned Residents Association, which argues that the town should be resettled.



### Closure

Mining companies often have acrimonious relationships with the communities in which they operate, but Bogoso's failure to conform to the terms of its mining permit have forced Ghana's Environmental Protection Agency to act.

In September, it ordered Bogoso Gold to stop mining until it had moved the police station, built a bypass road and put a fence around the mining site, work which the company had promised to do earlier in the year.

"When you move close to a settlement, you are bound to get problems," the Environmental Protection Agency's spokesman William Abaidoo says.

"When you are blasting, the noise and vibration alone creates some panic."

### Ghana plans

The mine was shut for just over a month and work is now set to continue until June or July next year, while Bogoso has plans to mine for gold elsewhere on its 85-km-long concession on the Ashanti gold trend.

Bogoso acting general manager Bruce Higson-Smith says some community activists have exaggerated the effects of the blasting and insists that community anger is lessening as Bogoso "adjusted the blasting pattern to reduce noise and vibration".

He promises compensation for damage, but says that many claims are opportunistic.

"There are a number of people taking advantage," he says.

### Job losses

The anger ignited by Bogoso's presence is partly linked to the loss of hundreds of jobs when Bogoso entered a joint venture with troubled local firm Prestea Gold Resources in 2002.

With few other jobs available locally, about 5,000 illegal miners work on Bogoso's concession, a fact that angers the company.

For residents who have always opposed surface mining in Prestea, the issue is their vulnerability at the hands of investors.

"It is a political issue how the concession was given to them," says Ms Thompson.

"We have no idea."

If Bogoso had conformed to the terms of its permit, then problems would not have arisen, according to the Environmental Protection Agency.

Bogoso, which is already preparing environmental plans for its work elsewhere on the concession, is learning a lesson, the agency's William Abaidoo says.



# Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

**Aquario:** 20Jan.-21Feb.



Lo bo enfrenta algo di oposicion awe, pero nada cu bo no por handle si bo tene bo tene bo mes "cool". Bo a crea bo reputacion riba base solido, bo no tin cu worry cu nada. Sea creativo den bo descripcion di loke ta hecho y loke no ta. Number: 2

**Piscis:** 21Feb.-20Maart.



Lo tin hopi cos andando tras di portanan cera. Tene bo wowo y bo horeanan habri pa cualquier cos cu por yudabo forma bo propio opinion. Purba haya bo propio hechonan na prome lugar y keda bao di control. Number: 14.

**Aries:** 21Maart.-19April.



Tene cosnan simpel. Ta ora cu bo filter di un cos pa otro cu otronan lo mirabo cu bo no a pone un meta of direccion bo dilanti. Un idea inusual, si e wordo ehecuta propiamente, lo cubri un buraco cu tabata dificil p'abo den pasado. Number: 26.

**Taurus:** 20April.-20Mai.



E mesun persona cu ta critico e manera cu bo ta haci cosnan, lo forza su boluntad si bo bay mas leu cu tin mester. Bay rustig, haci cosnan corecto y no laga ningun hende pone palabranan den bo boca. Un relacion interesante por desaroya. Number: 31.

**Geminis:** 21Mai.-20Juni.



Un oportunidad pa tuma un idea y convirte den un esfuerzo ta mustrand hopi positivo awe. Laga bo parti industrioso tuma over. Pone aden tur loke e ta rekeri pa para riba cualquier competencia cu bo topa na caminda. Number: 38.

**Cancer:** 22Juni.-22Juli.



Bo tin algun prospectonan hopi interesante rond di bo. No bira un espectador, involvi bo mes y lo bo prospera. Scucha y haci bo investigacionnan prome cu bo contribui. Number: 44.

**Leo:** 23Juli.-22Aug.



Bo bo ta parti entre bo banda emocional y practico. Scucha na ambos y purba di haya algun tera mey mey. Probablemente lo bo haya desacordonan cu bo sernan stima of otro personanan cu bo ta biba cun'e. Number: 7.

**Virgo:** 23Aug.-22Sept.



Mas reunion cu bo por prepara of entrevistanan cu bo por atende, mihor. No laga bo emocionnan mescla den esaki. Un persona di bo pasado por hunga un parti intrigante den bo bida awe. Number: 16.

**Libra:** 23Sept.-23Oct.



Spera bo haya algun problema na cas. Un persona lo ta oponebo y bo plannan. Discusionnan riba cumpra, bende y renoba lo bounce back. Focus riba bo profesion si bo kier bay dilanti awe. Number: 29.

**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.



Tene bo pensamentonan p'abo mes y evita biaha si bo por. Focus riba cambio cu lo complace tur hende. Un cambio den cu direccion actual por ta un mal decision na prome lugar, pero na final lo ta na bo beneficio. Number: 36.

**Sagitario:** 22Nov.-21Dec.



Algo di haber cu bo infancia y bo potencial di gana actual, lo lagabo emociona. Purba di saca sentido di loke bo por y loke bo no por pa purba algo nobo. Para tras di bo metanan. Number: 41.

**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.

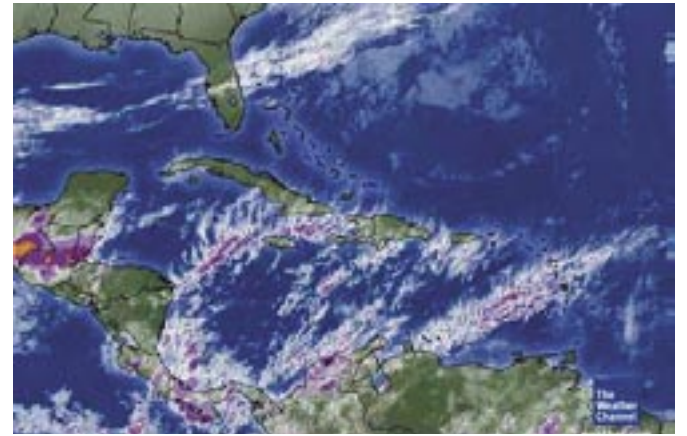


Un hende lo no ta di acuerdo cu loke bo ta haci, pero, si e ta make sense na bo y si bo ta sinti fuertemente pa sigui e direccion ey, lo bo tin cu haci esey. Lo bo tin cu siña un les. Sigui cu e proceso lo ta e unico manera pa bo haci esaki. Number: 45.



## Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ – Tempo lo ta levemente nubla, cu intervalo di solo. Temperatura lo ta 29° y posibilidad di awacero lo ta 20%. Biento lo ta riba un forza sosteni di 21 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Maximo humedad ta 73%. Pa loke ta trata anochi, lo tin yobida local durante anochi, cu lo bira menos den oranan di marduga. Temperatura lo ta 24° y posibilidad di awacero lo ta 30%. Biento lo ta riba un forza sosteni di 18 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Maximo humedad ta di 83%. Salida di solo ta 7'or y 3 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 29 di atardi.



## Kool y Corned Beef na forno

### Ingrediente:

- 2 cup di kool (corta fini fini)
- 1 cup di keshi raspa
- 1 bleki di corned beef
- 2 cuchara grandi di manteca
- 2 cuchara grandi di hariña di pan
- 1 cup di extracto di carni
- 1½ cup di lechi



### Preparacion:

Na prome luga nos ta basha un tiki awa cayente riba e kool y lag'é para un rato pa despues sake y lag'é score. Despues ta hunta un forma cu res y den bom ta pone un laag di kool, sigui pa e keshi y te riba un dek di corned beef. Den un comchi apart ta traha un saus consistiendo di manteca, hariña, lechi y e extracto di carni. Awor ta basha e saus riba e contenido di e forma y despues ta bolbe pone un dek di keshi mas. Ora ta cla cu e preparacion aki ta hinca e forma na forno pa mas of menos mey ora na 350 grado. Ora ta cla ta bolter e forma riba un tayo y ta sirbi e kool & corned beef na forno aki sea cayente of frieu y den banda por pone batata herbe y algo mas di berdura.



## RESULTADO DI SORTEONAN

DIARIO	CURACAO	SUPER 4	CAT. LOTTO
2447	3498	9926	9025
1287	8840		7914
0828	5583		5485
<b>LOTTO DI DIA</b>		<b>01-07-09-13-16</b>	
<b>RESULTADO BIG 4</b>		<b>4846</b>	



## Beroerte: premier Sharon in levensgevaar

JERUZALEM - De Israëlische premier Ariel Sharon heeft woensdagavond een zware beroerte gehad, bijna drie weken nadat hij al door een lichte beroerte was getroffen.



Politie houdt de pers op een afstand als de ambulance met Sharon arriveert.

Hij werd in een ziekenhuis in Jeruzalem in een kunstmatige coma gebracht en meteen daarna geopereerd. De behandelende artsen spraken over grote schade. De directeur van het ziekenhuis benadrukte dat die niet blijvend hoeft te zijn. De premier zou bij zijn opname nog volledig bij bewustzijn zijn geweest. Vicepremier Olmert is aangewezen om de taken van Sharon waar te nemen. Politici uitten al de vrees dat de 77-jarige regeringsleider niet meer zal herstellen. Sharon kreeg na de lichte beroerte op 18 december bloedverdunners om een nieuwe bloedklontering te

voorkomen. Voor donderdag was een hartoperatie gepland omdat hij een gaatje in zijn hart heeft. Waarschijnlijk is het kleine gat de oorzaak voor zijn beroertes. De Amerikaanse regering uitte meteen haar medeleven. De „gedachten en gebeden” van het Witte Huis zijn woensdag voor Sharon, meldde een woordvoerder van de Amerikaanse president George Bush. Volgens de woordvoerder van de Nationale Veiligheidsraad is Bush op de hoogte gesteld van Sharon's conditie en blijft het Witte Huis de situatie nauwlettend volgen.

## 'In vijf seconden een antwoord klaar'

ROTTERDAM - Lars Duursma en Sharon Kroes zijn de eerste Nederlanders die het WK debatteren hebben gewonnen.



De debatkampioenen Lars Duursma (l) en Sharon Kroes: „Op het moment dat je de borrelpraat niet ontstijgt, ga je op je bek?”

Gisteravond landde het goedgebekte team met een loodzware bokaal op Rotterdam Airport vanuit Dublin. „Bij veel mensen loopt het dun door de broek als ze moeten presenteren. Die grote angst van velen, is juist onze kick,” zegt de kersverse kampioen Kroes (20): „Om in zeven minuten presenteren een jury van je standpunt te overtuigen.” Welgeteld 324 teams uit de hele wereld debatteerden de afgelopen week over actuele stellingen. De twee studenten business administration aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam wonnen eergisteravond in de categorie Engels als tweede taal.

De twee zijn in die categorie ook regerend Europees kampioen. Hagenaar Kroes is ook bekend van het televisieprogramma Het Lagerhuis. Hij benadrukt dat het tv-debatteren niet te vergelijken is met wat hij in Dublin liet zien. „Op tv is het veel korter en blijft het veel meer aan de oppervlakte.”

Analyseren, presenteren en argumenteren zijn volgens teamgenoot Duursma (23) de drie dingen die een goed debater onder de knie moet hebben. „Op het moment dat je de borrelpraat niet ontstijgt, ga je op je bek tegen teams uit Sidney of Oxford,” stelt Rotterdammer Duursma. Niet alle debaters hebben een grote mond, of zijn de nachtmerrie van elke verjaardagsvisite doordat ze over alles discussiëren. „Dat houden we goed gescheiden,” zegt Duursma lachend. „Je moet wel makkelijk kunnen praten. In een debat kan je tegenstander je interrumpen, dan moet je in vijf seconden je antwoord klaar hebben.” De teams krijgen voor elk debat toegewezen of ze voor of tegen een stelling zijn. Sharon vindt dat geen bezwaar, maar juist een verrijking. „Normaal denk je alleen in je eigen straatje. Doordat je wordt gedwongen soms tegen je mening in te debatteren, bekijk je zaken van een andere kant en word je heel genuanceerd.”

## Boliviaanse presidentskandidaat op bezoek bij Bot

DEN HAAG (ANP) - Evo Morales, winnaar van de eind vorig jaar gehouden Boliviaanse presidentsverkiezingen, heeft donderdagavond een werkdiner met minister Bot van Buitenlandse Zaken. Een van de belangrijkste gespreksonderwerpen is de



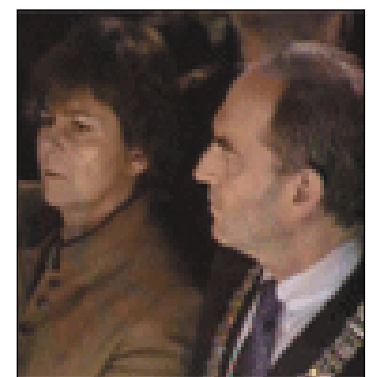
manier waarop Nederland zijn gasvoorraad beheert. Morales die op 22 januari wordt beëdigd als president, ligt niet lekker bij de grote noorderbuur, de Verenigde Staten. De Aymara Indiaan verzet zich tegen de Amerikaanse programma's om de cocoplantages van zijn achterban vanuit de lucht te vernietigen en is een voorstander van nationalisatie van de grote gasreserves van zijn land. Verder is hij een vriend van de anti-Amerikaanse president Chavez van Venezuela en van de Cubaanse leider Fidel Castro. Maar ook Nederland is hem sympathiek, niet in de laatste plaats vanwege de langdurige ontwikkelingsrelatie. Nederland is de grootste bilaterale donor van het Zuid-Amerikaanse land. Tijdens het werkdiner wil Morales van Bot graag horen wat de ervaringen zijn met het zogeheten 'gashuis-model', de publiek-private exploitatie van de Nederlandse aardgasreserves. Bolivia kent de op een na grootste gasreserve van Zuid Amerika. Maar volgens Morales profiteert de arme inheemse bevolking niet of nauwelijks van deze rijkdom.

## Cohen neemt afstand uitspraak over Verdonk

AMSTERDAM - De Amsterdamse burgemeester Cohen bestempelt VVD-minister Verdonk in haar vreemdelingenbeleid als „een heethoofd met een koud hart”.

Cohen zou die uitspraak hebben gedaan in een interview met weekblad Vrij Nederland, dat woensdag is verschenen. Cohen heeft woensdagmiddag afstand genomen van het citaat.

De burgemeester erkende dat hij de geciteerde woorden heeft gebruikt, maar enkel 'in verband met enkele aan hem voorgelegde voorbeelden'. Hij heeft de gewraakte zinsnede in het interview niet goedgekeurd, liet hij woensdag weten, omdat hij deze niet gebruikt zou hebben en omdat hij dit zo niet wil zeggen. Volgens hem zou Vrij Nederland



hebben toegezegd de passage te schrappen.

In Vrij Nederland blikt Cohen terug op de totstandkoming van de Vreemdelingenwet in 2000. Cohen was toen als PvdA-staatssecretaris verantwoordelijk voor het vreemdelingenbeleid.

Volgens Cohen is de hardheid van het huidige beleid van minister Verdonk geen automatisch uitvloeisel van die Vreemdelingenwet.



# Sven Kramers fotocolumn

Voor wereldrecordhouder schaatsen Sven Kramer (19) gaat deze Olympische winter een nieuwe wereld open.



Zijn belevenissen legt hij exclusief voor AD Sportwereld vast met zijn digitale camera - in Thialf, in Hamar, op de Winterspelen in Turijn en bij de WK allround in Calgary.

Foto 1:  
Sneeuw voor ons huis in Oudeschoot en dat betekent feest voor onze hond Bruno. In de tuin hapt hij - vlak voor mijn vertrek naar Thialf - naar alle sneeuwballen die ik opgooi. Arme Bruno zal het nooit leren.



Foto 2:  
Een fabrikant van fitnessapparatuur laat 's nachts een apparaat naar Hotel de Heidehof brengen om mijn rugspieren in het gareel te krijgen. De twee onderste rugwervels en de aanhechting bij het heiligbeen liggen een beetje dwars. Vandaag laat ik voor de zekerheid een mri maken.



Foto 3:  
Ronald van den Ing is onze materiaalman en zorgt altijd voor de perfect geslepen ijzers. Hier zit hij op mijn hotelkamer om de laatste oneffenheden te verwijderen. Even later weet ik me dankzij zijn vakmanschap te plaatsen voor Turijn.

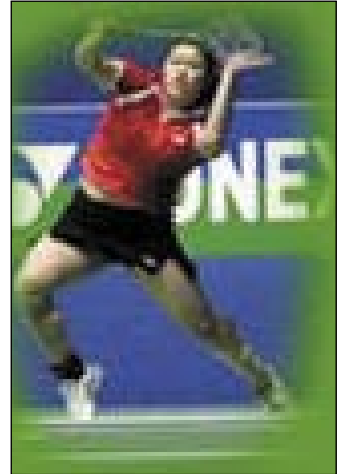


Foto 4:  
Na de World Cup in Turijn had ik al last van mijn rug en het werd er niet beter op. Fysiotherapeut Niels Smeenge weet de pijn gelukkig te verminderen, zodat ik me op drie afstanden kan kwalificeren voor de Winterspelen.



# Badminton: Audina en Meulendijk naar tweede ronde

BASEL (ANP) - Mia Audina en Judith Meulendijks hebben woensdagavond de tweede ronde bereikt van het open Zwitsers badmintonkampioenschap. Audina had alleen in de tweede game tegenstand te duchten van de Duitse Petra Overzier, in de eerste stond ze geen punt af: 11-0 13-11. Meulendijks werd helemaal niet op de proef gesteld door haar Engelse opponente Julia Mann: 11-3 11-1. Rachel van Cutsen redde het net niet. Ze verloor in twee games met twee punten verschil van de Indonesische Francisca Ratnasari: 9-11 9-11. Yao Jie ontbreekt in Basel. Ze moest zich geblesseerd terugtrekken voor dit traditioneel sterk bezette toernooi. Eric Pang en Dicky Palyama gingen in het mannenkelspel ook door naar de tweede ronde. Pang won van de Oostenrijker Jürgen Koch (15-9 15-4), Palyama rekende af met de Tsjech Jan Vondra: 17-15 10-15 15-5.



# Voetbal de meest opwindende sport

PARIJS - Voetbal is de meest opwindende kijksport ter wereld. Tot die conclusie komen drie wetenschappers van de Amerikaanse Los Alamos National Laboratory in New Mexico.



In American football ligt bij een duel tussen een grote en kleine club de kans op een surprise maar liefst 25 procent lager. In de analyse werden behalve deze twee sporten ook ijshockey, basketbal en honkbal meegenomen.

Uit hun onderzoek naar vijf grote en populaire teamsporten bleek bovendien dat American football voor toeschouwers de meest voorspelbare sport is. Wetenschappers Eli Ben-Naim, Federico Vazquez en Sidney Redner vonden uit dat in voetbal de kans op een verrassend resultaat - bijvoorbeeld een underdog die wint van een favoriet - het grootst is.

Als basis voor het onderzoek werden van vier van de vijf sporten gegevens uit de Amerikaanse profcompetitie gehaald. Voor het voetbal weken de onderzoekers uit naar het Engelse Premiership.





# Ki mihor manera pa cuminza aña 2006

## \*\*\*Renaissance Mall a parti nan premionan di Pasco

STA. CRUZ -- Aña 2006 a trece hopi suerte pa varios cliente di Renaissance Mall. E campaña di Pasco tabata sin duda un exito total y tabata tin mas of menos 250.000 ticket cu a wordo yena pa e clientenan di Renaissance Mall. E premionan tabata Gift Certificate na un balor di Afl. 500.00 te cu Afl. 5000.00 cu por wordo usa den cualkier tienda of restaurant den Renaissance Mall & Renaissance Marketplace.

E tres ganadornan principal, Sr. Baron Thielman, kende a gana un Gift Certificate na balor di Afl. 5000.00, Zoraida Rampart-Angela, kende a gana Afl. 3000.00 na Gift Certificate y Mary-Ann Hoevertsz cu a gana Afl. 2000.00 na Gift Certificate . Por conclui cu esaki tabata e participantenan cu tabata tin mas suerte. “Mi a bula riba abao ora mi a tende cu mi a gana e premio di mas grandi”, asina Baron a conta nos.

Tabata net riba e ultimo dia di e campaña cu el’a dicidi di cumpra un celular na Boolchand’s y a deposita su

coupon den e tombola. Zoraida Angela, kende a goza di regalonan cu a wordo cumpra door di su casa na Jeweler’s Warehouse, ta masha contento y a confesa cu e lo sigui haci su compranan na Renaissance Mall. Mary -Ann Hoeverts, kende a ricibi su ticket ganador for di L’occitane, despues di a cumpra un body lotion pa su mama como regalo di pasco, tabata sumamente contento cu su premio.

Otro feliz ganadornan, cu a ricibi Gift Certificate na balor di Afl. 500.00 tabata Denise Koolman (kende a cumpra na Dianleri Boutique), Alix Beaujon (Sole to Sole), Jeanice Scheper (Maggy’s), Jenifer Reyes (Gimmick), Sidney Tridards (Boolchands), May Wong (D’orlahn), Jose Sprok (Seaport Passage), Jessica Danies (Giordano), Sara Morgan (Weitnauer Aruba), M. Kan (Gucci), Jolanda Muller-Solognier (Kenro Jewelers), Cheril Viana (La Coste), Judith Petronia (Polo Ralph Lauren), Elaine Arends (Boolchands), Yvonne



van der Putten (Secrets of Aruba), Rosane Geerman (Meya Meya), Celina Santos (SunSpecs), Edward Bregita (Guess), Janine Hermans-Boezem, (Cartier) y Mariluz van der L’Isle (Zapaar). “Nos ta muestra nos aprecio na

nos bishitantenan cu diferente campaña y eventonan special durante henter aña”, asina Zugheila Lindeborg di Renaissance Mall a bisa durante e entregamento di premio cu a tuma lugar recientemente den e mall.

## Happy Birthday

Awe ta cumpli un aña mas di vida, nos gran amiga Susy Tromp, mihor conoci “ta gusta un redo”. Pabien ta bin di su mama, tata, ruman, sobrinanan, su casa y su 5 yuinan. Tambe ta haya pabien di su famia y amigonan di Gaita Eespectacular, Pan Cayente, Rode Kruis, baseball teamnan, Medic Team, Softball teamnan y specialmente di tur su amigonan cu nan cabez no ta bon. Susy, pabien. Ban bebe.





*E machinenan mas los den Crystal Casino ta los di berdad*

# \*\*\* Crystal Casino awor tin un Mustang color geel como premio

STA. CRUZ – Recientemente Crystal Casino a saca e Ford Mustang color blauw cu a bay net prome cu pasco. Un pareha turista hospedando den Renaissance Resort a gana e Ford Mustang color blauw, hungando un di e cuater slot-machinenan den Crystal Casino. Siman pasa personal di R.E. Yrausquin & Sons, hunto cu personal di Crystal Casino a saca e Ford Mustang color blauw y hinca esun nobo color geel den casino. Pa e cambio aki, a saca e prome Mustang for di ariba, haciendo uso di un fork-lifter, baha e auto abao den e mall y di e mesun forma a hisa e nobo color geel. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu personal di ATCO, R.E. Yrausquin y Crystal Casino ta bahando y subiendo e auto nobo. Tambe por mira momento cu Juan David Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons ta entregando e yabinan nobo na Mariano Arends di Crystal Casino.





## Culpan a Cuba por muerte de Kennedy

Un nuevo documental que explora la muerte del ex presidente estadounidense John F Kennedy plantea que su asesinato fue dirigido y financiado por Cuba. Los realizadores de "Rendezvous with Death" (Cita con la muerte), dicen haberse



basado en nuevas evidencias obtenidas de fuentes cubanas, rusas y estadounidenses, y haber investigado el tema durante tres años.

Uno de los que entregan su testimonio, el ex agente cubano Oscar Marino, dijo que la Habana se aprovechó de Lee Harvey Oswald, quien a su vez fue asesinado antes de ser sometido a juicio. Varias de las diferentes

teorías de conspiración sobre el asesinato han sindicado como responsables del crimen a Cuba, Rusia y EE.UU. de manera independiente o actuando en una operación coordinada. Según la versión de Oscar Marino, los cubanos querían matar a Kennedy porque se oponía a la revolución y presuntamente planeaba el asesinato del líder cubano, Fidel Castro.

El rol del G2

que estaba seguro de que el asesinato de Kennedy fue una operación a cargo del Servicio Secreto Cubano G2, pero Marino le dijo al director del documental, Wilfried Huismann, declinó afirmar si había sido ordenada por Fidel Castro.

Según fuentes cubanas y rusas, la inteligencia cubana contactó a Oswald, tras ser alertada por la KGB rusa en 1962 sobre su retorno a EE.UU., luego de haber vivido tres años

en la ex Unión Soviética. "Él (Oswald) estaba lleno de odio, él tenía la idea. Nosotros lo usamos", dijo Marino. En aquel entonces, una posible conexión cubana



fue investigada por EE.UU. inmediatamente después del incidente. Pero un agente del FBI que había sido enviado a seguir los pasos de Oswald durante una visita a México, fue retirado después de tres días y la investigación quedó interrumpida. Laurence Keenan, ahora de 81 años, dijo que esa decisión "quizás fue la peor investigación en la historia del FBI". "Me di cuenta de que había sido utilizado. Sentí vergüenza. Perdimos un momento histórico", declaró Keenan.

El presunto secreto de

Johnson

Por otro lado, el veterano oficial estadounidense Alexander Haig, le dijo al documentalista que el sucesor de Kennedy, Lyndon B Johnson, creía que Cuba era culpable de la operación pero que temía un giro hacia la derecha en la política estadounidense si se conocía la verdad, lo que podría alejar a los demócratas del poder por largo tiempo.

De acuerdo a Haig, quien fue asesor militar en aquella época y más tarde ministro de Estado- "él (Johnson) dijo que no debíamos permitir que los estadounidenses creyeran que Fidel Castro

pudo haber matado a nuestro presidente".

"Él (Johnson) estaba convencido de que Castro mató a Kennedy y se llevó el secreto hasta la tumba".

John F. Kennedy, fue asesinado cuando viajaba con su comitiva a través de Dallas en noviembre de 1963.

Lee Harvey Oswald, un ex marine francotirador fue arrestado y baleado poco después de su captura.

Él tenía una esposa rusa, se definía como comunista y era partidario del gobierno de Fidel Castro.

## Pareja dejó solos a niños para celebrar Año Nuevo en Las Vegas

California, EE.UU. (AP) La policía arrestó a un hombre y su esposa, acusados de dejar solos a los dos hijos de él, entre ellos un niño autista de cinco años, para viajar a Las Vegas y celebrar el Año Nuevo. Jacob Calero, de 39 años, y Michelle de La Vega, de 32, consiguieron una persona para que cuidara a dos cachorros pero dejaron a los niños para que se cuidaran solos, agregaron las autoridades. Los niños - Joshua, de nueve años, y Jason, de cinco - sólo pasaron una noche solos antes de que la policía los encontrara. La abuela de los niños, Libbey Holden, dijo que llamó a la policía porque sospechaba que la pareja dejó a los menores solos en su casa en San Ramón, a unos 60 kilómetros al este de San Francisco. Los policías dijeron que encontraron a los pequeños dormidos en sus camas la noche del sábado. Un calefactor de gas estaba encendido, pero los agentes no encontraron nada excepcional. "Parece que les dejaron comida y el entorno para que ellos se quedaran solos", dijo el sargento de la Policía de San

Ramón Brian Kalinowski. Los policías empezaron a llamar a Calero a su teléfono celular desde el sábado, pero él no contestó las llamadas sino hasta el martes. "Nos dio la impresión de que ellos no sentían ninguna urgencia de regresar a casa", dijo Kalinowski. Joshua dijo que su padre y su madrastra se dieron como regalos de Navidad un par de cachorros. Agregó que se los encargaron a la madre de de La Vega antes de salir de vacaciones. Pensé que los quieren más a ellos que a nosotros", le dijo Joshua a The Associated Press durante una entrevista en el apartamento de su abuela materna. La madre de los niños murió en 2003. Joshua dijo que él y su hermano desayunaban cereal y se calentaban comida congelada en el horno de microondas. La pareja fue arrestada el miércoles apenas llegó en un vuelo procedente de Oakland. Calero y de La Vega fueron instruidos de dos cargos cada uno por poner en peligro a un niño. Ese delito conlleva una pena máxima de seis años en prisión. Se les fijó una fianza de 200.000 dólares.

la escalada de violencia. Washington ha dicho que no espera que los seguidores



radicales del ex mandatario iraquí, Saddam Hussein, o de los combatientes islamistas extranjeros depongan sus armas como resultado de la elección. Sin embargo, Estados Unidos espera que los comicios y el proceso de conformación del nuevo gobierno puedan al menos persuadir a lo que denomina el elemento nacionalista sunita de la insurgencia, para que se incorpore a la vida política. Aún se desconoce si ésta es una meta realista, pero los últimos ataques sugieren que la violencia continuará en el futuro cercano.

## Más de 100 muertos en Irak

Más de cien persona han muerto en el segundo día de atentados suicidas y ataques en Irak. Un atacante suicida cegó la vida de al menos 50 personas cuando detonó sus explosivos en una área peatonal cercano a dos importantes templos chiitas en la ciudad de Karbala,



ubicada en el sur del país. Poco después, una fila de hombres que esperaban para entrar en el centro de reclutamiento de la policía en la occidental ciudad de Ramadi fue el blanco de un segundo suicida. Al menos otro medio centenar perdió la vida. En Bagdad tres bombas explotaron y una de ellas cobró la vida de cinco

soldados estadounidenses. Todo indica que la relativa calma que se vivía en Irak tras las elecciones realizadas en diciembre llegó a un término abrupto y violento. En los últimos dos días, más de 150 personas han muerto en Irak. Quizás aún es demasiado pronto para sacar conclusiones respecto al incremento de los ataques, pero estos últimos incidentes al menos muestran que la elección en sí misma, no fue suficiente para impedir la violencia. Los objetivos atacados durante los últimos dos días en Irak sugieren que nada ha cambiado para la insurgencia. Los aspirantes a policías y a aquellos que quieren ser parte del ejército iraquí han sido objetivos tradicionales, así como funcionarios gubernamentales, los chiitas y hasta elementos como el combustible en la capital, Bagdad. Aunque Estados Unidos está decepcionado no está sorprendido por



## ISRAEL ; Sharon: "grave pero estable"

El primer ministro de Israel, Ariel Sharon, permanece bajo cuidado intensivo en un hospital de Jerusalén tras sufrir un grave derrame cerebral. Luego de ser sometido a una cirugía mayor de siete horas, los médicos informaron que la hemorragia fue detenida y que el mandatario de 77 años se encuentra en un estado grave pero estable. "La situación del primer ministro continúa siendo delicada. Está estable, su presión y pulso son normales dadas las limitaciones, pero su estado continúa siendo grave", dijo Shlomo Mor-Yosef, director del hospital Hadassah. Los poderes de Sharon fueron transferidos al viceprimer ministro Ehud Olmert, quien convocó una reunión de

emergencia del gabinete. El mandatario israelí sintió las primeras molestias cuando se encontraba en su rancho, localizado en el desierto de Negev, y de inmediato fue



traslado al hospital. En Estados Unidos, el presidente George Bush dijo que compartía la preocupación del pueblo israelí por la salud de Sharon y que "rezamos por su recuperación". Bush agregó que Sharon es un hombre de coraje y de paz.

"Nuestros pensamientos y oraciones están con el primer ministro Sharon, su familia, y el pueblo israelí" Sharon tenía previsto ingresar al centro asistencial este jueves para ser sometido a una operación menor en el corazón con el objetivo de tratar un pequeño hueco en el órgano que se pensaba contribuyó al leve derrame cerebral que sufrió hace menos de un mes. El 18 de diciembre el premier israelí fue llevado de emergencia al hospital Hadassah Ein Kerem en Jerusalén, al que ingresó inconsciente. El parte médico conocido posteriormente indicó que Sharon se había recuperado pero que debía permanecer recluido en el centro médico por un par de días.

## Éxito en lucha contra la diarrea

Los estudios sobre la efectividad de Rotateq y Rotarix, dos nuevas vacunas contra el rotavirus -la causa más común de diarrea infantil-, resultaron seguras y efectivas en el 98% y 85% de los casos respectivamente. Las vacunas están siendo desarrolladas por dos empresas farmacéuticas e involucraron a 130.000 niños en todo el mundo. El estudio de la Rotarix, desarrollada con la empresa Glaxo Smith Kline, fue llevado a cabo con niños de entre tres meses y un año de edad en 11 países de América Latina y Finlandia. "Varios investigadores de todo el mundo hemos estado trabajando en este estudio multicéntrico en los últimos tres años", le dijo a BBC Mundo el doctor Miguel

El rotavirus, que puede ocasionar gastroenteritis, mata a aproximadamente medio millón de niños cada año en los países en desarrollo. Y un 30% de las hospitalizaciones infantiles por diarrea en todo el mundo se deben al rotavirus. El rotavirus es endémico en el mundo y casi todos los niños resultan contagiados al cumplir dos o tres años. Pero la mayoría de las infecciones ocurren en niños menores de dos años. La gravedad de la infección puede variar desde no tener síntomas o tener vómito, fiebre, dolor abdominal y diarrea líquida, hasta la gastroenteritis deshidratante severa, que puede ser mortal.

Devastadora

La enfermedad por rotavirus es devastadora para la población infantil en el mundo en desarrollo debido a la falta de rápido acceso a tratamientos y hospitalización. "Hace más de 20 años que estamos tratando de desarrollar una vacuna segura y efectiva contra este virus tan letal", afirma el doctor O'Ryan. La búsqueda de una inoculación efectiva contra el rotavirus sufrió un duro golpe a fines de los '90 cuando la primera vacuna que se logró desarrollar tuvo que ser retirada del mercado. La vacuna desarrolló una complicación poco común pero potencialmente mortal llamada invaginación intestinal, en la que el intestino se pliega sobre sí mismo causando obstrucción intestinal en los niños.

"Para estas nuevas vacunas tuvimos que llevar a cabo estudios de gran magnitud, de más de 60.000 niños para demostrar que no sólo eran eficaces, sino también que no provocaban esa rara complicación", indica el médico.



O'Ryan, del Instituto de Ciencias Biomédicas de la Universidad de Chile, que participó en la investigación. "Y obtuvimos resultados extraordinarios, que incluso nos sorprendieron a nosotros mismos", afirma. El investigador, quien participó en el Grupo de Estudio de la Vacuna Rotarix de Rotavirus Humano, agrega que "esta vacuna tenía que demostrar dos cosas". "Tenía que demostrar en primer lugar que era segura y en segundo lugar, eficaz", afirma.

Virus mortal

## PERU ; Toledo indignado con Chávez

El gobierno de Perú llamó a consulta a su embajador en Caracas, Carlos Urrutia, en protesta por lo que consideró una interferencia del presidente venezolano, Hugo Chávez, en la campaña electoral peruana. Este martes, el presidente Chávez apoyó públicamente al militar retirado Ollanta Humala, candidato presidencial en las elecciones que se llevarán a cabo en abril próximo. Chávez elogió a Humala por lo que calificó de entrega a una batalla a favor del nacionalismo, al rescate de los recursos naturales y lucha contra "la amenaza" del bloque de libre comercio para las Américas que promueve Estados Unidos. Las declaraciones del presidente venezolano se produjeron durante una ceremonia en Caracas en la visita a la capital venezolana del presidente electo de Bolivia, Evo Morales. Pero el gobierno del presidente peruano Alejandro Toledo consideró que los comentarios del mandatario van en contra del principio latinoamericano de no interferir en los asuntos de otros estados. "Las declaraciones efectuadas ayer



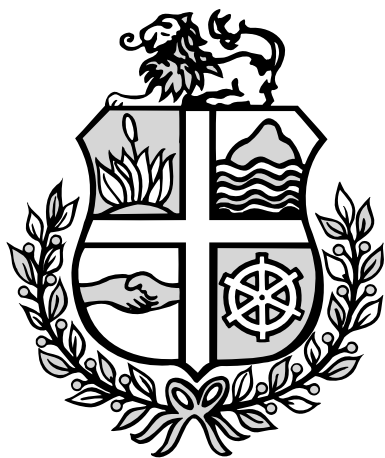
por el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, constituyen una injerencia en los asuntos internos de Perú", dice un comunicado de la cancillería peruana. Agrega que "el mandatario venezolano hizo una serie de planteamientos vinculados al proceso político peruano que no se conciben con el derecho internacional". Humala, que figura como favorito en algunas encuestas de preferencia electoral, es conocido por liderar una rebelión militar en 2000 en la que exigía la dimisión del entonces presidente Alberto Fujimori. Varios sondeos sugieren que Humala se encuentra en el segundo lugar en intención de voto; la compañía encuestadora Idice lo coloca en el primer puesto. Algunos analistas vinculan el éxito de Humala con el surgimiento de líderes

como Chávez en Venezuela y Morales en Bolivia, pero Humala niega cualquier relación con los mandatarios. Humala lideró el movimiento nacionalista Etnocacerista que, entre otras cosas, abogaba por "la creación de una nueva república, en la que se respete el legado cultural Inca, se nacionalice la industria y se instaure la pena de muerte y el libre cultivo de coca".

El grupo también pedía que se frenara la inversión chilena en Perú. En 2000, cuando era mayor del ejército peruano, encabezó un levantamiento en el que exigía la renuncia de Alberto Fujimori tras un escándalo de corrupción en el que apareció envuelto el titular de los servicios de inteligencia de ese entonces, Vladimiro Montesinos. Tras el incidente, Ollanta Humala logró conseguir el perdón del Congreso y retornar a sus actividades militares. Su último destino fue la embajada peruana en Seúl, Corea del Sur, donde se desempeñaba como agregado militar, pero en diciembre de 2004 se le comunicó el cese de su actividad.



## drs. C.A.S.D. - Booshi – Wever



Minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente,  
encarga cu Asuntonan Administrativo y Stranhero,  
tambe den nomber di su famia y Comision pro Booshi,

cu profundo sentimento ta anuncia fallecimiento di  
sr. Luis Wever,  
fiel simpatisador y campañador.

Palabranan di profundo condolencia ta bay na su Señora Esposa Diana  
y yiunan, su Señora Mama Julietta y rumannan y demas famia Wever,  
Winterdaal y Erasmus.

**Cu Luis sosega na paz**

# Fakkel



Inscripcion: Ponton-79-F  
Hora den siman despues di 8:00 pm  
of yama Xiomara na 730-20905

*“Wees getrouw tot de dood en ik zal u de kroon des levens geven.”*

Cu hopi dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta  
anuncia fayecimento di

**Miriam “Mia” Mathilda Catharina Everon-Booi**

**\* 10-12-1952 † 31-12-2005**

Mayornan: Hubert O. Booi y Flora “Ina” Booi-Coronel†

Esposo: Raphael E. Everon

Yiunan:

Farrah-Mia Everon  
Miangela Everon  
Lisa-Andres Everon

Rumannan:

Lidwina Booi  
Celina Kielman-Booy y Willem Kielman y yiunan  
Flora “Gilly” Booi y yiunan  
Hubert† y Vicky Booi-do Nacimiento y yiu  
Antonietta Ras-Booi y Hubert Ras y yiunan

Tanta y Omonan:

Toribio y Francisca Trimon-Coronel†  
Rudy† y Delia Hirschfeld-Coronel  
Angel y Karen Coronel  
Carlos Coronel

Frank Booi y famia

Tata y omonan, tanta-grandi, madrina, suegro y suegra, swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino  
y sobrinanan y demas famia na Donaire, Curaçao y Hulanda.

Acto di entierro ta tuma lugar dialuna, 9 di Januari, 2006, pa 4’or di atardi, saliendo for di misa San  
Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di “Mia” lo ta reposa for  
di 2’or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 155-B

Diabierna, 6 di Januari y diasabra 7 di Januari, 2006

Di 7’or pa 9’or di anochi.





*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi  
sosega  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya  
forza?”*

Cu inmens tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

**Sr. Luis Beltran Wever  
Mihor conoci como “Luis of  
Comper”**

Na nomber di su esposa: Diana Wever-Winterdal (Michie)

Su yiunan:

Joselito Wever y Jessica Teixeira  
Jose Wever  
Minguel Wever y Sharline Ras  
Marita Wever  
Merelis Wever

Su yiunan di crianza:

Shahaira y yiunan  
Maikel y yiu  
Deshka

Su mama: sra. Vda. Julieta Winterdaal-Erasmus (Chijeta)

Su rumannan:

Aileen Wever y Nando Arends y famia  
Maiky y Judith Winterdaal y famia  
Emerita Winterdaal y Kenneth y famia  
Bea y Jeffrey y famia  
Ovi Winterdaal y Sharitza Vrolijk

Su tantanan:

Cami Erasmus y famia  
Sira Croes y famia  
Maria Croes y famia  
Anni Martis y famia  
Irena Wever y famia  
Sra. Vda. Chichita Croes-Wever y famia  
Effe Wever y famia  
Sra. Vda. Ivonne Wever-Wever y famia  
Sra. Vda. Chenta Erasmus-Maduro y famia  
Sra. Vda. Mena Erasmus-Emerencia y famia

Su omonan:

Lee Erasmus y famia  
Nico Wever y famia  
Chito Wever y famia  
Mario Wever y famia  
Johnny Wever y famia na Donaire  
Walty Wever y famia

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegra y suegro, cuñanan, swanan, comer y compernan, su madrina, imanan, bisñanan, amistadnan y demas famia y en especial tur su coleganan di Brandweer, miembronan di Basa, Simba y Seppa.

Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra, 7 di Januari, 2006 pa 4’or di atardi, saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Savaneta. Luis su festonan mortal lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera for di 2’or di merdia. Na lugar di flor y krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.



Directiva y Miembronan di Sindicato di Bomberonan di Aruba (SINBA) ta anuncia fayecimento cristianamente di:

**Luis Beltran Wever (q.e.p.d.)**  
Cariñosamente yama “comper”

Na bida miembro di nos Sindicato

Palabranan di profundo condolencia na su esposa, mama, yiunan, rumannan y demas famia cu e perdida grandi aki.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo na e famianan den e momentonan dificil aki.

Cu **Luis** (comper) sosega na paz.

**Gradicimento**

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon y tur persona cu di un of otro manera a duna nos atencion durante enfermedad y morto di nos defunto stima:



**Michelangelo Giovanni  
Croes  
“Michel”**

Nos kier a gradici tur esnan cu a bin condoleer, manda krans, flor y tambe esnan cu a yama nos. Un danki special na Dr. Anaya, verpleegsternan na di 3 piso. Pader Rudy Lampe, sra. Belinda Wouter pa su bunita oracionnan. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos den e temporada dificil aki. Alavez nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa, esta diabierna, 6 di Januari, 6’or y mey di atardi, dialuna, 9 di Januari pa 6’or y mey di atardi y diabierna, 13 di Januari, pa 6’or y mey di atardi, tur na misa Sta. Anna na Noord. Despues di e ultimo misa tin un rosario na cas Westpunt 14-A, pa descanso di nos defunto stima Michel.

Na nomber di su señora Jennely, yiu Joshua, mayornan Mena y Vi y demas famia

**Oracion  
pa awe  
diabierna,  
dia 6 di  
Januari,  
2006**

*Abo ta mi Yiu stima. Bo ta alegria di mi curazon (Marco 1,11)*

Nos ta cita for di Piskado: “Rumannan, Señor Dios ta reconfirma nos un promesa mas, cu basta nos pone nos confianza den djE, E lo cumpli cu nos. Nos mester tin ams confianza, cu Tata ta scucha nos oracion, cu E lo transforma nos, cu nos lo por tin un bida nobo y cu E lo ta hunto cu nos semper. Ta p’esey mes El’a manda su Yiu stima, alegria di su curazon, pa ken cu confia den djE por ricibi salvacion.”

Oracion: *Cristo Hesus, laga pa nos fe por crece mas y mas, y asina den e aña nobo aki, nos por cumpli berdaderamente cu nos promesa, di biba manera Bo mes a siña nos.*

**Oracion na San Carlos Borromeo**

Cardinal y Obispo di Milan: Omnipotente y misericordioso Dios cu a concidi den bo piedad na mundo cu, cual un angel di ardiente caridad, a bin consola bo bienaventurado siervo, San Carlos Borromeo y na edifica cu su gran virtudnan, siendo e modelo di e preladonan den iglesia na Milan, e honor episcopado di siblo XVI y gloria di tur Italia; duna nos bo divina gracia pa no por, dignamente y cu fruto, medita na e virtudnan di e gran Santo aki, asina stima pa Bo y pa cual poderoso intercesion nos tas pera cu bo otorga nos loke nos ta pidibo, pa medio di e Santo Oracion aki, si ta pa bon y salvacion di nos alma, mayor honra y bo gloria, sometiendo nos naturalmente, na bo divino boluntad, según cual nos ta propone na biba y muri, pa logra asina nos bienaventuranza. Amen. Ta resa tres nos Tata y tres Ave Maria na honor di e Santo; despues lanta fervorosamente curazon na Dios, pidiendo lok bo ta desea pa obtene pa medio di e santo oracion aki.



Recordando awe 1 año cu Papa Dios a yamabo pa bin biba cerca dje, pa yena su reino cu hopi alegría.

Na nos Brother Richard "Cha-cha" Albertsz

Mi ta tembla  
 Mi no por papia  
 Fresco den mi memoria ora e noticia a drenta  
 Ya caba ta 1 año cu bo no tey mas cu nos  
 Ainda mi ta puntra mi mes pakico Dios a scoge abo  
 Un persona cu ainda tabata tin full su vida su dilanti  
 Un tata cu tas tima su yiunan,  
 Y un bon amigo, para cla p ayuda tur hende  
 Canando riba caya, cada skina tin recuerdo dibo,  
 Y ni kico cu nan por bisa, nos ta haya bo falta  
 Ta abo so por yena e skina bashi den nos curazon.  
 Pero nos sa cu den man di Papa Dios bo ta bon y cu bo no lo tin ningun dolor.  
 Pero cu cada dia cu pasa, mi ta reza na nos Dushi Tata pa e cuida bo  
 Y tene bo den su brazanan, cu cerca Dje bo ta sigur,  
 Cha-cha nos Brother, nos ta stimabo y nos ta haya bo falta, cada dia mas.  
 Pero semper bo ta graba den nos memoria y curazon.



"Brother nos ta topa"

By P.G.R.

Bo Bro Nelson, bo sis Zahaira y bo Bro Chikito Zairon Gomes.

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
 Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
 Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
 Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
 y laga esakinan termina den tur buniteza. "*  
 Cado Wever

Cu hopi dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na edad di 83 año:

**Sra. Francisca Giel-Tromp**  
 mihor conoci como:  
**"Fan cosedó"**



Na number di su:

esposu: Domingo "Mingo" Giel

ruman: Bernardo "Ben y Pina Tromp-Dirksz

prima: Aligia y Efigenio Tromp-Velasquez y familia

sobrino y sobrinanan:

- Juan y Ana Tromp y familia
- Carmen Tromp y familia
- Victor y Marieta Ignacio-Tromp y familia
- Roque y Solange Tromp y familia na Curaçao
- Lilia Pers y familia na Hulanda
- Rudy y Els Pers y familia
- Eli y Aileen Pers-Henriquez
- Nel Pers
- Eta y Toni Tromp y familia

cuñanan:

- Betty y Hans Engels-Giel
- Sra.Vda. Johanna Wolff-Giel y familia

persona cu ta stimele hopi: Maira Figaroa-Jacobs y familia

amiga stima: Nidia Figaroa y familia na Hulanda

Famia: Tromp, Giel, Wolff, Jacobs, Engels, Kock, Dirksz, Ignacio, Kely, Henriquez, Pers, Figaroa, Evertsz, Eckmeyer, Gei, Velasquez, Gomes, de Kort, Romano, Medina, Gonzalez, Frank, Donata, Arends, de Leeuw y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 7 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**

Diahuebs 5 y diabierna 6 di Januari 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

**Poesia dedica na Richard Aldemar Joseph Albertsz**

Recordando 1 año di fayecimento

O Dios, Mi Dios Bo ta  
 Mi ta sinti un gran deseo pa topa cu Bo  
 Mi curazon ta anhela na Bo, mi alma tin sed di Bo  
 Manera un cunucu seco ta desea yobida  
 Asina mi ta hisa mi wowo na halto pa waak caminda Bo ta  
 Mi ta contempla Bo poder y Bo Gloria  
 Bo Amor bal mas cu Bida mes  
 Pesey mi ta alaba Bo.



Lo mi gradici Bo henter mi bida largo  
 Y hisa mi mannan na Bo den Oracion  
 Lo mi sinti mi contento y satisfecho  
 Si mi no por pega soño anochi, lo mi corda riba Bo,  
 Pasobra ssemper Bo ta mi refugio  
 Bao di Bo presion mi ta sintimi feliz  
 Cu henter mi curazon mi ta tene na Bo  
 Y ta Bo man cu ta sostenemi.

Cu ta parce nos imposible acepta cu un ser tan stima a bay  
 Hopi ta falta di bo ausencia cerca nos.  
 A keda un bashi y soledad cerca mi y bo yiunan  
 Cu apenas bo yiu mas chikito di 6 luna ta bisa "TATA".  
 Halto den cielo Tata, Chacha nos ser tan stima  
 Awo cu ta drumi un soño eterno, lo keda semper imprimi den nos  
 Curazon y pensamiento. Chacha, Tata, drumi dushi den braza di Señor.

Di: Sorayda, Richard, Rayshaline y Sorriene.

Ta presenta

**NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!**

Polis Central	100
Bomboro	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Difficultad di Bica	582-3145
Veterinario	585-0100
WEB Aruba NV	585-7600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-8800
TAXI (ATS)	585-8361
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0803
USA Visa	001-303-784-7919

**--- ORANJESTAD ---**

Ambulance	582-1234
Ward di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8677
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1823

**--- SAN NICOLAS ---**

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8633
Ward di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1888
Berliner	584-5080

**--- BOTICA ---**

4 Centro Medico	584-8794
Aloë	584-4605
Arco Iris	582-1648
Central	585-1865
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4808
Maria	585-8145
Noord	586-4808
October	582-1780
Paradera	588-8838
Ponion	583-5331
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8188
Santa Anna	586-8181
Tropical	583-8560

**--- FUNERARIAS ---**

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zapp Wever	582-1612
Mementomori	583-0358

**--- FUNDACION ---**

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetarni	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	580-8452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	582-1181

**NUMBER IMPORTANTE**



# Entiero conmovedor di Mamalina Croes



## Gradicimento

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur cu a muestra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto:

**Lina Guadalupe Croes-Reyes  
"Mamalina"**



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail of a yama na telefon.

Un danki special ta bay na Dr. Caseres, dr. Anaya, dr. M. Rivera, dr. Haime Falcón. Verpleegkundigen di Klasse afdeling na 4º piso di Hospital, Wit Gele Kruis, personal di Poli, Lions of Aruba, Melitza Tromp, Tatti. Tambe na tur famia, Pastoor Santiago y Stanislaw. Tur cu a yuda na Cas di Mamalina, Misa y na santana, danki pa e respaldo na momento cu nos a yama riba boso ayudo y por ultimo na primo y primanan, cuñanan.

Masha danki p anan atencion y presencia, e tabata un gran consuelo. Gradicimento ta bay tambe na Mementomori Funeral Hume p anan tremendo servicio (Jolanda, Eugene y Mario)

Tambe na Coro Cristal di Paradera "Mechi Croes" y parti di coro Heavens Touch pa e bunita musica durante condolencia.

Nos kier invita boso tur pa compana nos na tres (3) Santo Sacrificio di Misa, cual lo wordo ofreci dia 6, 8 y 11 di Januari, 2006, pa 7'or di anochi, na Misa Parodia San Francisco na Oranjestad.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su casa, yiunan y demas famia.



# Albert Auto Airconditioning Services Aruba a celebra e fin di aña cu un tremendo fiesta

STA. CRUZ – Diasabra, ultimo dia di aña 2005 Albert Services Aruba a celebra nan fin di aña. Banda di 8'or di anochi Albert Vrolijk a cende e pagara. E reina un tremendo ambiente cu musica di DJ Johairo. Riba e fotonan adhunto nos lectornan por tira bista di e fabuloso fiesta aki.

